



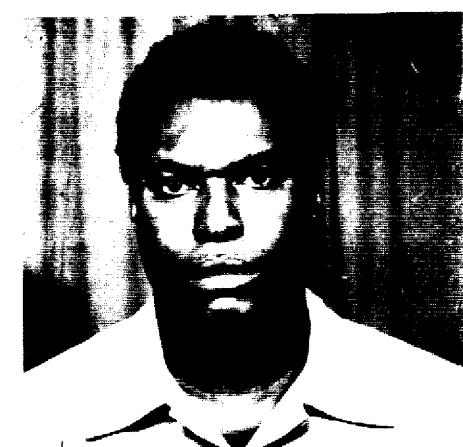
N°28

IJWI RIGAMIJE GUKANGURA NO  
KURENGERA RUBANDA  
NYAMWINSHI.

KA02 1538



Dr KAYIBANDA M.D.R. Parmehutu



GAHUTU Rémy Palipehutu

NGIZO INTWARI ZAHARANIYE KUBOHOZA BENE  
GAHUTU MURI AFURIKA YO HAGATI.

Perefe wa Kigali Colonel RENZAHO kubera  
inyungu ze bwite amereye nabi KANGURA.

ESE HABUZE IKI NGO IBYO PEREZIDA KAYIBANDA  
YAVUZE BITUBERE ISOMO ? *encaissement*

I NYAMATA : INDURU Y'ABAHUTU NI NDENDE.

IGIHUGU KITICA IMBWA CYORORA IMISEGA.

## EDITORIAL

**HABYARIMANA ATSINZE BITAMUGOYE ARIKO INZI-  
RA IRACYARI NDENDE. KA02 1539**



Yewe ngo ndatsinzwe ntibura ndare nganya. U Rwanda igahe rwemeraga kugendera ku masyaka menshi abaturage bagize ubwoba. Aha ndavuga abo muri MRND bagiraga ngo ishyaka ryabo nta bayoboke rizagira. Nyamara ubwo bwoba bwari bufite ishingiro kuko bari bumvise ko bagiye guhangana na MDR Parmehutu, imwe yahashije inyenzi kugeza ubwo izirukana imbere mu gihugu. Ariko ntibiyateye kabiri, Inyenzi zari zisanzwe ziyita FPR zihimbye FPR ivugu-ruye yiyita PL. Ubwo iringyaka ry'Inyenzi icyo ryihutiye gukora ni ukwigarurira Abayobozi ba MDR. Bityo ijambo PARME-HUTU riba rirahambwe. Abantu benshi MDR bayivanaho amaboko.

Bidateye kabiri MDR-PL-  
PSD biba bikoze agakungu abaturage barushaho kuba maso kuko bari babonye ibimenyetso simusiga bigaragaza ko umwanzi yabonye ubundi buryo bwo gu-kora. Ubwo, abayoboke, cyane cyane Abahutu bari kugana ayo mashyaka baba barifashe, bigumira muri MRND ndetse n'abari barayivuyemo bayigarukamo kuko bari bamaze kumva neze ibihe turimo. Indi ngingo yabanje gutera uwoba abayoboke ba MRND ni uko amashyaka agitangira wasangaga abashinzwe kwamamaza barangwaga n'ubwoba, bakonje, wakwibaza icyo batinya ukakibura.

Ariko aho bahagurukiye nabo bakavuga ku mugaragaro, nde

bagakoresha amagambo bakeba  
babu bo muri MDR bakoresha,  
abayoboke ba MRND baje  
kwiyongere ku buryo budasa-  
nzwe. Kandi nta mugayo kuko  
gutsinda Jenerali HABYARI-  
MANA muri iki gihe cy'intamba-  
ra biragoye. Ariko se wamunyura  
he ? Nive ufile ubutegetsi. Niwe  
ufite amafaranga. Niwe wizerwa  
na benshi, cyane cyane abo yako-  
ranye nabo uretse abo bagira icyo  
bapfa cyangwa ba nyoninyinshi.  
Biragoye kwemeza umuturage ko  
HABYARIMANA ntacyo ya-  
mugejejeho kandi ibyinshi mu bi-  
korwa by'amajyambere buri mu-  
nyarwanda abibona ku irembo  
ry'iwe. Dore nk'ubu nyuma ya za  
mitingi za MRND yakoze mu  
maperefegitura yose imbonera-  
hamwe iratwereka uko abayobo-  
ke bose muri rusange bageze mu  
gihe cyo gutora, abenshi ari  
abiyejemej kuzatora MRND.

Nubwo HABYARIMANA amaze kugaragara ko ari we uza-tsinda, nawe agomba kumenya ko hari ibyamunaniye. Niyemere abihe andi mashyaka nayo yigeragereze. Aha ndavuga nk'Ubu-camanza bwagaragaye ko bwana-niranye ku mpamvu zibonwa na buri wese. Ndetse na Nyirubwite ariwe Perezida HABYARIMA-NA akaba yarakunze kwamaga-na imikorere yabwo. Ibyo bya-rushaho kuba byiza no mu rwego rw'Ubukungu n'Imali ko naho yasinzira gato akabitiza ama-shyaka ashayamiranye n'ireye, ma-ze nayo akirwariza kuko muri u-rwo rwego naho nta kigenda. Ibi ntibyamubuza no gutanga uruge-ro rw'Ubuhinzi n'Ubworozi kuko byagaragaye ko kuva muri 1962, twabona ubwigenge, umunyarwanda agihinga nka Sekuru, usi-byre ko Sekuru we amurusha kuba yari afite aho ahinga hahagije, ntabwo twashoboye kwihaza mu biribwa.

Reka turebe uko abaziyandikisha gutora, biyemeje kuzatora HABYARIMANA, ibi ariko bikurikije uko twakurikiye ibyagaragariye muri za Mitingi zose za MRND zakozwe mu mpande zo-se z'u Rwanda.

# ITORA RYA PEREZIDA WA REPUBLIKA (ku batora 100)

- A. ABAZATORA HABYARI-  
MANA YUVENALI
  - B. ABAZATORA ABANDI BA-  
KANDIDA
  - C. ABAZIFATA

	A	B	C
KIGALI (icyaro)	80	15	5
GITARAMA	60	35	5
BUTARE	70	25	5
GIKONGORO	70	28	2
CYANGUGU	85	13	2
KIBUYE	86	10	4
GISENYI	98	1	1
RUHENERI	92	3	5
BYUMBA	99	0,5	0,5
KIBUNGO	88	11	1
KIGALI (Umujyi)	72	26	2
RWANDA	81,8%	15,2%	3%

Ibi tubitanga je muri Perefegitura ya Gisenyi na Butare hatarakorwa Mitingi mu rwego rw'ifasi ya

## Abagize ubwanditsi bwa KANGURA :

- NGEZE Hassan
  - NYABYENDA Issa
  - NDEKEZI Bonaparte
  - MIRASANO Célestin
  - RUBERA Papias
  - SIMBIKI Stany
  - HITIMANA Noël

# ESE HABUZE IKI NGO IBYO PEREZIDA KAYIBANDA YAVUZE KU WA 29 MARSI 1964 NO KUWA 10 AVRIL 1964 BITUBERE ISOMO.

Bana b'abatutsi,

Mumaze kubona aho u Rwanda ruyuze guhera cyane cyane muri 1956, ruciye ku kiliba cya Mutara, ruvuye mu mwobo Ndahindurwa yaruroshyemo.

Muzi mutirengagije ibyago u Rwanda rwagize cyane cyane muri novembri 59 no mu ntangiriro z'uwa 1960 : aribwo Demokarasi yarwanaga n'ubuhake, aribwo Gashaka-buhake Ndahindurwa n'abagaragu be barurohaga mu gisimu kibi. Bikabyara impunzi, inyenzi n'intimba n'abapfakazi.

Mwabonye uko twakuye u Rwanda mu gisimu Gashaka-buhake Ndahindurwa yarutayemo yihungira, turuha Demokarasi, n'ubwigenge n'amahoro.

Murareba ibyo Leta ya Repubulika imaze gukora nyuma y'ubuhake, ndetse na nyuma y'Independansi : biragaragara, ni byiza. Dukurikiranye kubyuzuza.

Mwabonye impagarara tuvuyemo zitewe n'ubukubaganyi n'ubugome bw'impunzi z'Inyenzi : abaturage b'i Nyamata barabizi, ab'i Bufundu barabibonye : nimubishyire k'ubugome bw'akarande buri muri kamere y'ubuhake : Gashaka-buhake n'abagaragu be bahunganye nawe, ntibarareka gucukura igisimu cyabo cyo muri novembri 59. Barabigaragaje ejo bundi.

Babonye na none tubibarinze bacura ubundi bugome : baradusebya baratubeshyera mu magazeti ngo twamazeho abatutsi mu Rwanda. Cyo nimumbwire mu kuri : iyo Gahutu aramukana ubugome bwo gutsema abatutsi biba byaragombye kugendera ku bitero by'inyenzi ? Ubwanyu bamwe ntimumbyivugira muti : «Iyaba ari abatutsi batsinze nta muhutu uba akiraho kertse uwemeye ingoyi cumi z'ubuhake» ?

Icyo dushaka twakibabwiye muri disikuru yacu yo kuwa mbere Yuli 1963 : Nimuhumukire Demokarasi, mukurikire umuco mushya w'u Rwanda, icyo dushaka n'ubuvandimwe ku baturage bose. Uko muzabidushobokeramo tuzbatsindisha impuhwe n'umuco mwiza. Nimunanira umuco mwiza muri Demokarasi, ntumuzagire uwo muveba.

Muzi ariko ko Gashaka-buhake Ndahindurwa na Rukeba n'inyenzi za-

bo bakifuza ko mwamera nkabo : uwagizwe impunzi n'ibitero by'i Nyamata ubu mbese amerewe neza ? Ubu amerewe neza kurusha uko yarameze mbere y'ibyo bitero by'Inyenzi ? Cyo nimuzirikane mwisubize mutishuka !

Bamaze guhimba undi muderi wo kubroha muri cya gisimu. Dore uko uteye : Babonye Inyenzi zabo ziburiyemo, n'ibisebyo badusebya bibuze icyo bifata, bahimba kuzajya baboherezamo ubwandiko bwa rwihihwa : bababwiramo ngo : «bazatsinda», ngo nimushyire hamwe, ngo intego bafite bazazigeraho». Intego ya Gashaka-buhake n'Inyenzi ze ni iyo kubateranya n'Ighugu cyahisemo Demokarasi; ni iyo kubagumisha mu bututsi (muzi icyo bivuga mu kinyarwanda gikuru); ni iyo kubagira abagome mu gihugu : kuko umuturage wizera Gashaka-buhake Ndahindurwa ho umwami aba agomera Repubulika. Ubwo bwandiko mujye mubujugunya cyangwa mubuzanire abategetsi ba Repubulika. Naho ubundi nabwo bwazabagera aho ibitero by'inyenzi byageze bamwe.

Icyo duharanira n'ubuvandimwe nyabwo mu banyarwanda bose n'amajyambere ya demokarasi ku baturage bose ba Repubulika.

N'ab'impunzi nta gihe tutababwiye ko bashatse kugaruka bagaruka, bapfa gusa gufasha intwaro hasi no kureka amatiku n'urugomo n'ubuhake. Twabibabwiye tweruye mu matangazo menshi twavuze yerekeye iby'impunzi n'ubugome bw'inyenzi : Ejo bundi ho twanazisobanuriye ko zifasha abadindiza amajyambere y'Afurika yigenga.

Siniriwe mbasubiramo — Bana b'abatutsi, ko ubuhake bwashize, k'ubwami bugenda bushiraho ku isi yose, ko demokarasi ariyo ntego y'Afrika yigenga n'iy'isi yose, ko gukoresha kurwana ari ubuecucu no kuva kera; ndagira ngo gusa mwirinde uriya muderi mushya wa Gacumbabuhake Ndahindurwa n'inyenzi ze : ubwandiko bwabo bwa rwihihwa burabaganisha mu rwo-bo twari tumaze gukuramo abemeye demokarasi. Se uwaberurira ? Ubwandiko Gacumbabuhake Ndahindurwa n'inyenzi ze babasesezamo rwihihwa ni wa muderi wo ku Rueuncu, ni ya genda turakize, ni babandi batwikaga babanje gushemba ibishangara, ni ya maso ya

Kayijuka, ni ya nkota ya Nyirarukeba, ni cya gisimu cya novembri 59; twakibakuyemo, barashaka ko mugisubiramo.

— Iyo mvuga kibyeyi sinkikira amagambo : niwo muco w'umubyeyi w'Ighugu muri demokarasi. Ndashaka ubuvandimwe bwa gahutu na gatwa na gatutsi n'abandi bose batuye u Rwanda.

Ubwo bwandiko babasesezamo rwihihwa, ba Gacumbabuhake Ndahindurwa n'inyenzi ze, bufatanye n'ibinyoma bkwiza hirya bizabugwa nabi: Hari naho bagiye gukwiza impuha mu bakuru ba Kilizya gatolika b'i Roma, ngo Leta y'u Rwanda yabambye Musenyeri Bigirumwami ku musaraba, ngo umuhutu wese ubonye umwanya akajya kumujomba igikwasi ? Ngo Leta ya Repubulika yishe Padiri Gasore, ngo itsinda Padiri Kagame kuri altari ! Mwese ntumubona abo banyacyubahiro hirya no hino bidagadura mu mirimo yabo ? Ndetse turabifuriza gukomeza gukora imirimo ya Kilizya y'Imana. Ngubwo bwa burozi na cya gisimu cyo muri 59. Ngibwo ibiri ku ruhande rw'inyuma ha bwa bwandiko babasesezamo rwihihwa.

Naho kubyerekeye ukwemera-dini kw'Abategetsi b'Ingero zose dufatanye kuyobora u Rwanda, Gacumbabuhake Yohani Batisita Ndahindurwa n'inyenzi ze barata igihe cyabo : ntitwemejwe no kuneza abazungu cyangwa gusangira nabo. Tuzi icyo twemeye, n'aho cyitaruriye ibyo gutwara isi. Ntabwo ukwemera kwacu twakugurana ibicumucumu byo gutera i Nyamata, cyangwa ngo tugasake mu bazungu b'ingegera z'ababuramana nka ka Vullemkin katorotse i Butare kamaze gusanga kashutswe n'inyenzi kuvuga impuha.

— Sinabura kwibutsa abana b'abatutsi bahisemo amadini y'ubuprotestanti ko idini yanyu itagomba kuba igikoresho cya politiki ya metropole zo hirya amadini yanyu akomokamo : byongeye ubwanyu muzi uko Gahutu afashwe mu by'ubutegetsi bwo hejuru bw'amadini yanyu.

— Ab'abaswhili muzi ko inama n'amateraniro yanyu ubutegetsi butigeze buyahuganya iyo atica amahoro ya rusange rw'abaturage. Muzi ko nanjye ubwanje, hamwe n'abakozi ba Leta batari abayisilamu, nagiye nza kwizih-

za imisni mikuru isoza Ramadhan yanu. Uwumvira amategeko ya Republiko aba ari mu nzira nziza : ni umwana w'Ighugu nk'abandi bose.

Mwese abagatolika, ari abaprotessanti, ari abayisilamu, ari n'abandi muzi ko Konstitusiyo ya Republiko ntawe iheza kubera idini yemeye.

Mwibishukirwamo rero ngo mware kire ubwandiko rwihihwa bwohererejwe kubaroha. Nimurebe u Rwanda aho rugeze, murebe Afrika yose aho igana, mwemere demokarasi, muyikunde, muyirwanire ishyaka, mukoreshe amahoro, mwibuke ko gukoresha kurwana ari ubucucu kandi byerekana ko nyirabyo nta kuri afite.

Twaciye ubucancuro mu butegetsi n'urugomo mu baturage : nguwo umurongo Gahutu na Gatwa na Gatutsi mugomba gukurikira mwese. Turashaka ubuvandimwe n'ubwihyir'ukizana wumvira amategko ya demokarasi, turashaka ubwira ku mirimo n'ubwitange ku murimo ukorera igihugu : nguwo umurongo Gahutu na Gatwa na Gatutsi mugomba gukurikira mwese.

— Bana b'abatutsi, ndababwira mu magambo make ibyerekeye uriya mudeli mushya w'ubwandiko Gacumbabuhake n'inyenzi ze basesezaho.

Abaguye mu gisimu cyacukuwe na Gacumbabuhake barimo ibice bitatu :

1. Abazahitamo bakishakira gutura mu bihugu barimo, nibatureyo, bagwiri, bagire Imana: isi yose n'iyi twese.

2. Abazáhúka barwana (barwanisha imbunda, imiheto, ubwandiko rwihihwa, gusebya no kubeshyera Leta y'u Rwanda) bazahura n'ubutwari bwa Garde Nationale ai riyo Basilikare b'u Rwanda : uri inyuma y'igihugu aba ari inyuma, kandi gutera intambara ni ubucucu.

3. Abazáhúra bishakira amahoro, no kugaruka mu mahoro, muzabakira, abaturage mwese mubafashe kwicara neza muri demokarasi.

Naho mwebwe muri mu gihugu nimuhure : abagihumye bahumuke beme-re demokarasi kuko ari yo Afrika igamije; abahumutse, nimuhumure, turabashima, musigaje umurimo wo kudufasha guhumuriza abo bandi, mubumvisha ko ubuhake na cyami byazigurutswe kera.

Bamwe muri mwe bari mu mirimo

ya Leta : nimwicange mushimwe n'abakoresha : ni ukuvuga abakuru banyu na rubanda : icyo mubona ko kitaratunga na mukivuge kuko tuti muri demokarasi. Turi abanyarwanda twese, ariko —sinshaka ko ab'abatutsi bananira ubuvandimwe.

*Kigali, kuwa 29 marsi 1964  
Perezida wa Republiko y'u Rwanda.  
Gr. KAYIBANDA.*

## DEMOKARASI IZIRANA N'URUGOMO.

Banyarwanda mwese,

Baturage b'u Rwanda mwese,

Ku itariki ya 28 yanwari nababwiye ko Republiko yaeu mu ntego zayo z'ibane, iya mberere ari amahoro mu baturage b'ibice byose n'inzego zose.

Nababwiraga ukuntu ayo mahoro twari tumazemo umwaka n'igice, cyane cyane guhera kuri Independansi yaramaze gukangwa n'impunzi zigize inyenzi, zarateye Leta ibarwanaaho mwese, ariko cyane cyane ibuza utahawe ububasha bwo kugenza icyaha kugira ibyo yivangamo.

Turashimira ko Igihugu cyatwumviye, Gahutu agakomeza gushaka amahoro. Abahawé ububasha bwo kugenza icyaha, ububasha bwa gipolisi, abafite umurimo w'ubusoda, abo bakozi b'Ighugu bose turabashima ko bihatye kurangiriza igihugu umurimo bahawé kugikorera.

Ndashima umuturage utaritaye k'ubushotoranyi bw'inyenzi ngo agwe mu muco mubi w'urugomo.

Kuwa 28 yanwari nabibukije ko demokarasi izirana n'umuco w'urugomo.

Nimukomeze mwese mu nzira nziza yo kulinda demokrasi yacu : demokarasi izira urugomo. Ububasha buriho: hari abashinga amategeko, hari abayubahiriza n'abacamanza, n'abakozi b'Ighugu bafasha abo bayobozi ba demokarasi bose.

Demokarasi izirana n'urugomo : iryo jambo ndaribwira abaturage bose, ari Gahutu, Gatwa na Gatutsi na ba Kanyamahanga u Rwanda rwugururiye.

Demokarasi izirana n'urugomo : iryo jambo ndaribwira abakozi bose b'Ighugu iyo bava bakagera : abato n'abakuru.

Demokarasi izirana n'urugomo : iryo jambo ndaribwira abategeka bose : ubutegetsi babuherewe kurinda amahoro no kubwiriza abaturage bose inzira zazamura umukiro w'Ighugu, wa za Komini, w'ingo zose z'abaturage.

Demokarasi izirana n'urugomo : n'iyi urwo rugomo rwatwikirizwa uburyarya busa n'ubwa kera.

Demokarasi izirana n'urugomo : niyo mpamvu umuturage wese, n'iyi yaba mutoya cyane, agiriwe urugomo agomba kubigeza ku balinzi b'amahoro bari hafi ye : ari abategetsi, ari abacamanza. Abategetsi bose bagomba kumenya amahoro no guca urugomo bakurikiza amategeko n'umuco mwiza usanzwe.

Demokarasi izirana n'urugomo : kuko urugomo n'imvururu bihagarika amajyambere y'imrimo n'ay'ingo zanyu; urugomo n'imvururu ni umwanda mu bihugu byose, n'uwo byaturukaho wese, n'iyi babitwikiriza uburyarya; mwabonye abateye imvururu n'urugomo muri 1959, aho byabataye : bizeye gutsindisha urugomo, imvururu n'uburyarya, basanga twese turi maso, ariko twanga urugomo.

Demokarasi izirana n'urugomo iryo jambo ndaribwira abarwanashyaka b'amaparti yose ari mu Gihugu. Bagomba kugira amahoro mu ishyaka ryabo : naho ubundi ntabwo igihugu Leta ya Republiko byaryemeramo ishyaka nyaryo.

Demokarasi izirana n'urugomo : Iryo jambo ndaryibutsa inama zose, ari izi Parti, ari iza Komini, ari iz'abategetsi bakoresha abaturage, ari Inteko Nkuru, ari inama ya Leta izisendereye-mo ishyaka ry'amahoro niziyakwize mu zindi.

Demokarasi izirana n'urugomo : mubukire no mu bukene; cyane iyo Igihugu nk'icyacu kimiriye imbere gushaka ibyakizamura.

Demokarasi izirana n'urugomo : umunyamahoro akwiriye kubyubahirwa, umunyarugomo n'umunyamvururu amenye ko afasha inyenzi, cyangwa ko ari icyitso cyazo : umunyarugomo n'umunyamvururu amenye ko aba abereye inyenzi icyitso n'inzira.

Demokarasi izirana n'urugomo : umunyarugomo n'umunyamvururu ajye aregerwa abategetsi nabo babisuzume, nibasanga ari ukuri abihaniwe bakurikiza amategeko agenga umuco afatiwemo.

Demokarasi izirana n'urugomo : utinya kuregera abategetsi aba ataru-mva demokarasi. Ariko hariho no kurega by'urugmo : kurega ibitari byo ari ukubeshyera undi, cyangwa ari ugucumba amahari n'inzangano.

Demokarasi izirana n'urugomo : igihe haba umuturage ucumbeta amahari n'inzangano, aba atakaza umwanya wo gukorera Igihugu, wo gukorera urugo rwe, wo kungura demokarasi muri Repubulika : aba yigira icyitso ey'inyangarwanda z'inyenzi. Ntihakagire uwita undi inyenzi kuko ari igitutsi : namubonaho ubunyenzi nabyerere abategetsi bagenewe kubisuzuma, maze yisubirire ku murimo we.

Demokarasi izirana n'urugomo : mumaze kumva mwese ko inyenzi ari

icyo zikurikiranye mu bitero byazo : kuko urugomo n'imvururu by'ica igecey'amajyambere y'Igihugu n'abatura-ge bacyo.

Banyarwanda mwese : mbibukije iyo ngingo kuko muri demokarasi amahoro ku baturage bose ari ingingo y'amajyambere igomba kwitabwaho. Kvirinda urugomo n'imvururu ni itegeko ku muturage wese, ari umuto ari umukuru, ari umutegetsi ari n'utariwe.

Nta gihe tutabwiye abacamanza bose kugira umwaga cyane cyane kuri iyo ngingo ikomeye yo kuremya amahoro mu baturage. Nta gahato Leta yashyizaho ngo umuntu abe mu iparti iyi n'iyi : icyangombwa kuri bose ni ukwo-roherana, kwemera no gukurikiza amategeko, gutangaza mu kuri ikidatunga-nye, kuboneza porogaramu igiye muri

## KA02 1542

demokarasi : ariko ukanga amahoro, nta kureba parti arimo agomba kubihani-rwa, kuko guhunga urugomo n'imvuru-ru ari itegeko ku muturage wese.

Ndashimira cyane abategetsi bose n'abaturage bose bihatiye kurwanya urugomo Igihugu cyatewemo n'ibitero by'inyenzi; ndashima umurwanashyaka wese wahagurukiye kuremya amahoro nta rugomo, nta mvururu, anyuze mu nzira y'amategeko y'Igihugu. Umunyarugomo wese n'umunyamvururu arafasha ubugome n'uburyarya bw'inyenzi atabizi.

Nimukomeze amajyambere ya Repubulika n'ay'ingo zanyu, muhorane n'amahoro y'Imana.

Kigali, kuwa 10 avril 1964

Perezida wa Repubulika y'u Rwanda  
Gr. KAYIBANDA.

## KUTAVUGA RUMWE KW'ABAHUTU NIBYO BITUMA INTAMBARA Y'INYENZI ITARANGIRA.

Banyarwanda mukunda urwababyaye ibihe turimo birakomeye. Bizamvuga ni umwana w'umunyiarwanda.

1. Imbere y'iyi ntindi y'intambara, iyo watinyukaga ukavuga cyangwa ugashyira ahagaragara amafuti y'umututsi (cyane cyane uwifite) Service Central de Renseignements yaguciraga muri komini iyo itagushyikirizaga parquet ngo nayo ikunagire inkiko. Icyo gihe umuntu yaregwaga ko ashaka gukurura amacakubiri mu moko y'abanyarwanda.

Urugero ntiruri kure, muribuka umuyobozi wa Kangura bamunujiye mu ryoya bakamufunga ngo ni uko yatinyutse kwandika ko ba Rwigara (icyo gihe yari aki-ri mu Rwanda) bashyigikiye inkotanyi mu myiteguro yo gутera u Rwanda. Abanyarwanda, nako abahutu, bamwe ntitwati-nze kubona ko izo mpuhwe twari dufitiye abatutsi ari nka za zindi z'uruyongoyongo n'impyisi, aho uruyongoyongo rwashoye umunwa warwo mu nda y'impyisi ngo ruyikize igusa ryari ryayitanda-mye, hanyuma impyisi ibonye irusimbutse ihita ikacira uruyo-

ngoyongo. Uruyongoyongo rugize ruti ndekura, impyisi irarusubiza iti nkurekure ungiriye neza... Sibwo irwivuganye !

2. Aho intambara itereye abahutu baje gutangazwa nuko abatutsi hafi ya bose bari babizi ndetse bamwe baragiye bohereza abana babo kwitoreza muri Uganda. Ibyo bintu byaje gutuma abahutu bose (ari abo mu majyepfo y'igihugu ari n'abo mu majyarguru) biyunga maze bamaganabyitso by'abatutsi maze inyenzi zibwiraga ko zifite abakunzi mu gihugu zicika intege. Iyo niyo mpamvu yatumye inyenzi zitsindwa vuba.

3. Aho ibyitso bifunguriwe byata-ngiye kwiienza ku bahutu bibacyurira ko aribo babafungishije ko kandi batazatinda kwihorera. Sibwo koko bamwe babirukanishije ku kazi; ahando nko muri za secteur Remera, Kicukiro, Nyamirambo abatutsi ubu baratyaza imipanga ngo yo gutema abahutu. Muri komini Murambi yo muri Byumba abatutsi baho babigiriwemo inama n'abavugizi babo Nkuliyingo J. Baptiste, Mutara

nguha Viateur na Munyanzea Romalice, ubu baryamiye imihe-to, imyambi, amacumu y'ingobe ndetse ngo n'imbunda byo kuat-tsema abahutu baturanye. Iki-babaje rero nuko abatutsi baca inyuma bakigira nyoni nyinshi akensi bakoresheje ibinyamaku-ku byabo (dore ko byarumbutse) bakemeza amahanga ke bahohoterwa n'abahutu ngo ndetse n'ubutegetsi bukaba bubifitemo uruhare. Uwo mutwe kandi abatutsi bamaze kuwinjiza mu mashyaka amwe n'amwe bacengeye babeshya abahutu bayarimo ko bifatanije mu kurwanya ubutegetsi bwa Habyarimana. Icyo bigamije rero nta kindi uretse guhu-ma abahutu amaso ngo bikorere ibyabo. Bisheboka bite rwose ko umututsi yagira atya akihanukira akavuga ko inkotanyi hari agace k'u Rwanda zigaruriye, ko inkotanyi zifite ibitaro mu Ru-hengeri, ko inkotanyi zifite ikibuga cy'indege mu Mutara ko ngo ndetse Rwigema atapfuye. Ese hari ugushotorana kurenze uko ?

4. Reka nibarize abahutu. Ko abatutsi aribo bakes muri iki gihugu (nyuma y'abatwa) kuki ijwi rya-

bo rirusha iryanyu kumvikana ? Ni ukuvuga se ko babarusha akabararo cyangwa ahubwo ni uko babarusha kubeshya ? Amashyaka amwe yashyiriweho gusonga abahutu. Inkotanyi zidutera zaje zivuga ko zituzaniye demokarasi. Muri bimwe zaturegaga zavugaga ko gatutsi yarenganye mu nge-ri zose z'ubuzima bw'igihugu; zavugaga ko ubutegetsi bwa Habyarimana nta majyambere bwa-gejeje ku banyarwanda, ko ngo ahubwo bwatumye basubira inyuma, abantu bamwe bapfuye bazize accident cyangwa urw'iki-rago bagiye bagerekwa ku butegetsi bwa Habyarimana n'izo nkotanyi. Igiteye agahinda rero ni uko ibyo binyoma byaje gusubirwamo n'amwe mu mashyaka ndetse ubu akaba yarabigize indirimbo. Bibaye byo rero ayo mashyaka ntiyari akiyi kwamaga-na ibitero by'inkotanyi kuko bahuje imigambi. Iyo myifatire y'ayo mashyaka n'abandi bose bayihisha inyuma yaciye intenge bamwe mu bahutu bari barara-hiye ko igehe cyose bazaba bagi-humeka nta nyenzi izinjira mu

Rwanda ngo ize irutegeke. Sindu-gura ariko abahutu nibareba nabi barasubira kuka mbere ya 59. None se koko Habyarimana yakagize amaboko azarwana intambara y'inyenzi ziri ku mupa-ka n'i'y'inyenzi ziri mu mashyaka akorera mu gihugu hagati. Nyamara muri ibyo byose uhom-ba ni umuhutu, ariko koko abatutsi bazi "ubwenge": kubona bamaze kumvisha abahutu b'i-nduga ko ngo bahuje akababaro n'ibibazo. Ni kimwe na za mpu-hwe za bihehe. Nawe se, kumva umututsi nka Kameya Andereya wavukiye i Burundi agakurirayo, maze imyaka ibiri amaze mu Rwanda akaba ari we wiha guso-banura amateka yarwo no kuvu-gira abanyenduga n'abatutsi ntibitangaje. Nawe se, kumva Twagiramungu Faustin wavukiye i Bukavu (nyina ni umututsikazi wacururizaga inyanya i Bukavu) agakurirayo akavayo ejo bundi ajya kwiga muri Kanada ariwe wirirwa ubika ngo abanyenduga bararenganye ntibiteye icyo ni iki? Rwose kubona Twagiramun-gu na Karamira bakoresha

imyigaragambyo ngo ni uko Na-himana yanze ko banyuza kuri Radiyo amagambo yo gushinya-gurira abavandimwe bacu bo mu-ri Byumba na Ruhengeri si aku-miro ? Nizeye ko ejo batazaba ba-kerakera.

## 5. UMWANZURO

Dukwiye kumenya ko iyi ntambara twayitewe n'impunzi z'abatutsi zishyigikiwe n'umuhi-ma MUSEVENI. Igihe kirageze rero cyo guhitamo urupfu cyangwa ubuzima. Gutera imbyino imwe n'inyenzi (impunzi z'abatutsi) nk'uko amashyaka amwe abigenza ni uguhitamo urupfu. Niba rero tumaze kumenya uwo ariwe niwe dukwiye gushyira hamwe tukarwanya, tukamaganira kure amayeri ye yose agami-je kuryanisha abahutu. Nguwo umuti w'iyi ntambara naho ibyo umwicanyi Mugenzi Justin na ki-riahira Twagiramungu Faustin birirwa babesha ngo intambara izarangira ari uko Habyarimana yeguye ku butegetsi ni amahom-vu.

Kangura.

# IBIMENYETSO SIMUSIGA BIGARAGAZA UBUFATA-NYE BW'INKOTANYI NA YA MASHYAKA YISHYIZE HAMWE, ARIYO MDR, PSD na PL.

Byakunze kuvugwa ko umwanzi afite amayeri menshi yo ku-zamugeza ku butegetsi akoreshje ibyitso bye n'amafaranga. Mwese muzi ko ku rugamba ho umwanzi yananiwe. KANGURA, ihereye ku bimenyetso ubu byakwirakwijwe hirya no hino ku isi, bigaragaza ubwo bufatanye, inahereye no ku biganiro byakozwe ndetse bigata-mbuka kuri radiyo kuwa 15/12/1991, ubwo Umunyamabanga mu rwego rw'Ighugu wa MRND n'umwe mu bagize ubuyo-bozi bwa MDR batumizwaga muri Radiyo-Rwanda ngo basobanurire rubanda ishyaka rikorana n'u-mwanzi iryo ari ryo, twe muri KANGURA tuboneyeho kubagezaho INYANDIKO Y'INKOTANYI MAJYAMBERE SILASI yohere-reje amashyaka twavuze haruguru.

Kubera ko iyo nyandiko yakozwe mu gifaransa, ushaka kuyisoma uko iteye arayisanga muri KANGURA Magazine, version internationale, yasohokeye rimwe n'iyi. Gusa reka tubabwire muri make icyo izo nkotanyi zisaba amashyaka ngo azazi-fashemo intambara izabe urudaca mpaka zegukanye ubutegetsi aba-nyarwanda tugasubizwa ku ngoyi ya gitutsi :

Mu ibaruwa ye yo kuwa 2/12/1991, Majyambere aragira ati:

- 1°) Kuki mu ibaruwa yanyu mwandikiye Perezida mwemerwa ku-nya muri Guverinoma ? Ibyo UPR ntibishaka.
- 2°) UPR niryo shyaka rikuru kuya-nyu, ntacyo mugomba kwemera

mukuru wanyu atabibahereye uruhushya.

3°) Musabe RUKOKOMA

4°) Musabire Impunzi Habyarima-na yirengagije ko zatahuka naho ubundi intambara ntizarangira.

5°) Nimwange Itegeko-Nshinga kuko na UPR itazigera iyeme-ra.

6°) UPR ifite ibimenyetso simusiga ko MRND ariyo ituma u Rwanda rutabana neza n'ibihugu bi-rukikije.

7° Dufite amakuru atubwira ko mwemeye kugirana amasezera-no na Leta ya MRND yo gushyiraho Guverinoma. Biramutse ariyo UPR yabajugunya.

Naho mu ibarwa ye yo kuwa  
9/12/1991, Majyambere ati :

- 1º Kuki mukangwa n'itangazo ry'Ingabo z'Ighugu mugahubukira kwizera ubutegetsi no gutanga amasezerano yo gushyiraho Leta ?
- 2º Ntimuzatsinda amatora mutisunze amashyaka yo hanze tuyobora

3º Nitwe tugomba gushyiraho Leta y'inzibacyaho yahumuriza abanyapolitiki, igahagarika intambara, igakoresha Rukokoma, igacyura impunzi kandi igakoresha amatora.

Ko mumaze kubyiyumvira se, murabona byabindi ba RUKOKOMA birirwa baririmba atari Inkota-

nyi ziba zabibategeze kubera imishyikirano n'inoti ziba. zabeguriye naho inzirakarengane zicirwa urubozo ku nkiko z'u Rwanda n'abashaka kunyongera demokarasi muri RUKOKOMA ?



## **FRONT PATRIOTIQUE RWANDAIS RWANDESE PATRIOTIC FRONT**

Pasta TIRWOMWE Patrick

C/o T.F. ref na 9861

Kasese, 9th Oktoba 1991,

Dear brother Francis KAMIYA,

Baluwa yawe wanyandikiye mu kwezi kwa Yuni 3d narayibonye mu kwezi kwa Septemba 11 warakoze chane Iwose kutumenyes's'amakuli y'i Rwanda. Intambwe tumaze gutera iragaragara. N'umusanzu mwoheleje watugezeho n'ubwo tubon'ali mukye, n'abasole bane wohelej'ubu bagiye gutangil'i-myitozo, ulese k'umwe alwaye bikomeye chane byo kufa kugez'ubu ntashobora kwigeza mu ofisi ntacho byamala nta lutege uwo nkubwira yitwa Sezikeye uzamutusibulize uwundi nibishobokyera.

Muli baluwa yawe wandist'utubaz'ibibazo byinshi chane, ndakusubiz'ibikomeye gusa kand'ibi byemez'ubigeze ku bacyu mubihelere-kanye kuli bwa bulyo. Twakoz'ina-ma tumaze kubon'yi baluwa, twiyemeza kukugezahw'ibi gusa : 1º Kubyerekey'umusanzu ntawbu-tugelaho kandi ni mukyeya bitangaje. Twumvise ko bamwe mulambiw'iyi ntambala yo kubohoz'i-gihugu ch'abasokulu, wabagelaho mukawulya. Ibyo sibyo mulatuhe-mukila chane. Dole rer'inzila nziza twizeye, n'ukugyez'umusanzu kuli Mutembe T. ref. Na 4526 (see the adresses book on that reference) noneho akayigyeza neza i Kigali kuli KAGABA I. ref Na 238/ niw'uzi nez'ukw'azayigyeza kuli Nizeyima-na ali Bujumbura, bityo naw'a-za-mbwiliza y'ukw'azayitugyezaho tuli, tugule nonehw'ibikolesho bimwe n'ubw'abensi bacits'imbaraga

kw'intambala yacy'ilambye nibula babone'ebilyo k'uk'ukukena n'inzala bitumereye nabi n'indwala.

Muz'ubulyo Chief yatulwanyeho bitangaj'aliko rer'iy'abona hali break mu kazi cacyu kandi naw'atangiy'ibibazo bimubaz'amashilingi menshi mu gihugu mutufashe vuba. 2º Muli planning yacyu twasanze tuzagul'ibikoresho byoroheje bye training kugila ngo ababasore bacyu bazaze buhoro buhoro kulwanya stability ah'iwacyu tubon'uko tuygela ku ntego yacyu. Ayo mashyaka wowe wishisha n'ayacyu, rwo's'azabidufashamo, kandi lero biloroshe chane chane kuko bamwe mu bayobokye bayo twabany'in'aha, abandi bakaba balahoze mu lubyiruko rwa RPF Bujumbula. Buli chaka lyahaw'ubutumwa bwalyo. Mubbomba kubimanya mukayinjilamo, amashilingi siyomubuze yo gucenegeza hose mu bwenge kandi mugakomeza guh'urubug'ibinyamateka byanyu bigac'integ'umawanzi we n'abe bagat'umutwe tukabigalulila twizonze nibiba necessary ubwo tuzibataza terrorism na banditism bananilwe. N'ubwo muri bakte lero, ayo mashaka yacyu muyamenye ndetse hali n'ayandi mushobola kushigikila ngw'abanzi bacyu batatane bulundu. Gutatana kwabo n'i-yindi ntwalo mugomba kwitaho chane ubwo na Lukokoma twasabye Chief ayishigikiye, igomba kuba, amashilingi ntagomba kuba-ber'mananiza, nibibangombwa, mu-zayatange ku giti chanyu Iwose, aliko ibe. Abanzi bacyu badatata-nye ntacho twakola. Nimukole ku bulyo, as said the Chief, 'ibimasa bikomeze biligat'intolezo, kandi twese twashimy'ubulyo mwabyifa-

shemo mwigalulila n'abo twatinya-ga kulusha. Mukomeze mubatel'i-nyota y'ubutegetsi basa re kugyeza ku mwisho w'abo bwite, bamarane, ntibakiducitse kuko bazi nza'ibababaho baloye kuluhande, mukol'uko mushoboye abayoboke babo mubamum'amaso, twebwe Iwose twishimiy'ibyagezweho, nimubelek'ahw'ibibazo bita li, ndetse n'yo terrorism mamwe bemeye kuyidu-fashamo no kuduha abasole babo. Mutume muhuha lero.

Ndangij'iyi baluwa lero ngusaba kufat'uyu musole neza, ukamumenza chane, ukamwoholezezamuli byose agatula ah'iwawe, aka-me,y'abandi noheleje iyo, ni ibanga likomeye kugyz'ubwo nzakuh'andi mabwiliza y'aho tuzahulira, we ylangij'emyitozo ye. Uzoheleze n'abandi muli bwa bulyo kandi muje mukola mu mashaka yacyu yose bityo tumeny'ukuntu tushyigikiwe n'imabaraga zayo. Nanditse muhita chane kuko ngiye kuja mu nama i Mbarara, Chief ngonaw'ashobola kuyizamo ngo twigame strategy yo gutsind'umwanzi. Kuli aliya mashaka, erega tubumvishe ko twese tusangy'umwanzi. Dore, imungu ntiturush'amenyo, kand'iga-hangala n'igitu nyamu kukumba. Ntalibagilwa, nibutse ikindi gikomeye, muza ng'amatara ya vuba vuba tubenze tumeny'aho tuhagaze ah'iwacyu. Mutoye vuba vuba byaba bushize byose kuli twe. Tuza-bafasha kuyabulizamo naza tuda-shaka, mubimene kandi mubice-ngeze mu bacyu bose. Ibind'uyu musol'abikubwile uko bimeze, n'uwawe n'uwanjye kand'azab'umwana mu lugo. Mukomele ku ntego kandi usuhuz'umu-lyango wose kan'uti dor'amaherezo muzabona.

Mchungaji, TIRWOMWE Patrick.

# KIGUFI THOMAS ASHENYE "CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DU RWANDA "C.C.I.R.", AYISIMBUJE CHAMBRE DE COMMERCE YA GITARAMA.

Uwo KIGUFI Thomas ni umuhungu wa Nyakwigendera MBO-NYUMUTWA Dominique, akaba murumuna wa SHINGIRO J.M.V., wa mugabo wigeze kuba Minisitiri muri Leta y'u Rwanda hanyuma akaba umukozi mukuru muri cya kigo mpuzamahanga cyiga imishinga "MULPOC", aho hose akaba ari ntacyo yigeze amarira igihugu uretse kwitekerereza inyunguze bwite gusa, n'ubu akaba ari umucuruzi n'umurwanashyaka ukomeye wa MDR.

KIGUFI we rero yashinzwe imirimo inyuranye muri Minisiteri y'Imali. Abantu bamuzi cyane muri Direction Générale des douanes aho yashoboye guhitisha ibintu bida tanze amahoro, bityo akagororerwa utuzu n'utumodoka. Ubundi ariko ni umuntu mwiza, abana n'abandi agakunda igisoro cyane. Uretse ko iyo yibutse ko ngo hari umunyagisenyi wamutwariye umugore yumva abanyagisenyi bose yabagirira nabi. Ubundi we ni Maneko wa MDR, akaba anafatanije na MUGENZI Justin ndetse na François NZABAHIMANA gushaka ukuntu base nya umuryango w'Ubucuruzi n'I nganda mu Rwanda kugira ngo basabote ubutegetsi buriho.

Muzi ko mu ikubitiro habaye ho Ishyirahamwe ry'abacuruzi ryigenga, iryo shyirahamwe ntiryateye kabiri, riba rirasenyutse. Nibwo abacuruzi biyambaje Perezida wa Republiko ngo abashyirireho umuryango ugengwa na Leta, bityo abacuruzi n'abanyenganda bo mu Rwanda babone urubuga bisanzuriramo, bakorana neza na Leta bagirane inama, bafatanye guteza imbere ubukungu. Abacuruzi basabye Perezida kujya abaha abatekinisiye be, aribo "Secrétaire Générale", kugira ngo umuryango utazongera guhura n'ingorane nk'iza mbere ya 82.

Byatangiranye n'umugabo witwa UWILINGIYIMANA Juvénal ashinga umuryango koko akora amategeko, yandika ibitabo maze umuryango uba umuryango koko ku buryo nyuma y'umwaka wari wagirango ni nka ya miryango imaze imyaka mirongo. Hakurikiyeho intwari AYIRWANDA Martin, wa mugabo abantu benshi baziho kuba akunda akazi kurusha byose; si ugu korera abacuruzi biratinda. Yabatunganyirije ikibazo cy'Amapantanti za ICHA na za CREDOC. AYIRWANDA abonye ko abacuruzi bo mu cyaro batabona inguanyo kuko ingwate zabo zidakunda kwemerwa n'amabanki, ati sibyo gusa, ntabwo umucuruzi yajya asaza nk'utarihaye. Nibwo atanze igitekerezo cyo gushinga isanduku iza jya igoboka abacuruzi bageze mu zabukuru cyangwa se abacuruzi bahuye n'ingorane. Yewe nagende AYIRWANDA yakoreye u Rwanda, yahanganye na MAJYAMBERE Silas arumirwa ati burya koko u Rwanda rufite abagabo b'in yangamugayo!

AYIRWANDA yasimbuwe na BIZIMANA Aloys, uriya mugabo ucisha make nawe akaba atavogewa. Azwiho ubuhanga buhanitse bwo gucunga umutungo. Yubakishe ingoro y'umuryango. Ariko amatiku n'ishyari ntibyamworo heye. Abantu bagomba kuba batazi ko mu Bagoyi harimo abantu bighazeho, haba mu bwenge, mu mutungo (umutungo bakoreye, batibye) n'ibindi... BIZIMANA ntイヤ shoboraga kwihanganira ko hari uwamukoresha ibinyuranye n'ukuri ndetse n'amategeko.

Nibwo yasimbuwe na KIGUFI Thomas w'umunyagitarama. Ubwo abacuruzi b'abanyagitarama barishimye karahava. Nyamara se nubwo BIZIMANA yasize yujuje Ingoro ya CCIR, KIGUFI ntイヤ niwe kuyitaha! Yigiriye mu matiku

ya bene wabo; iby'Umuryango arabyibagirwa. Agomba kuba yaribes hye ko kuba mwene Nyakubahwa MBONYUMUTWA aribyo bizamukorera akazi. Ibyo rero ntiyabyitwaza.

Ntiyabuze byose kuko yabonye umwanya wo kwihimura ku banyagisenyi. Ubu bose agiye kubarangiza abirukana ngo ni impuguke za CCIR zamusabye kwirukana abanyagisenyi ra ! Ubu tumaze kumenya ko muri CCIR nta n'urupfusha bifitiye ariko ngo KIGUFI yi yemeje guha ikiraka umuhanga mu by'amategeko (Juriste Contractuel) mwene wabo ukora muri MINICOM, uri muri konji, kandi CCIR yifitiye uwayo juriste. Madame KAYUKU niwe ushinzwe ako kazi kandi rubanda bazi ko ari ntacyo amariye CCIR, uretse kuhabera icyenewabo. None se arahatira ikiraka umukozi wa Leta ngo nabigire ibibazo biri muri "Dossier Pétuel) mwene trorwanda".

KIGUFI yariye isoni. Umuntu uhatira abakozi bose kwivuza kwa Dogiteri MUHIMA kubera ko Sekereteri we ari Madamu MUHIMA nyine. Ngaho aka Sekereteri na Patoro kandi abazi KIGUFI bamuvugaho gukunda abitukuje nawe ubwe ni inzobe yaka ! Muri kontabilite i hasigayemo mwene wabo witwa BITWAYIKI nawe ni bitwayiki koko kuko ntawamenya ibyo abamo. Ariko se bacuruzi mbabaze. Barriya bagabo babanjirije KIGUFI bakiraho umuryango wigeze ugira ibihe bibazo ? Ubu rero umuryango wanyu ugiye gusenywa na KIGUFI, MUGENZI na François, none se mutegereje Rukokoma kugira ngo umuryango muzongere kuwushinga ? Ariko se muzongera mutinyuke mujye imbere ya Perezida ngo murashaka ko yabafasha ngo abashyirireho undi muryango n'igih e cyose yabasabye guhindura amategeko ngo ayabasinyire na magingo aya ! Ariko namwe sinabarenga-

## KA02 1546

nya, ko uwabikoze se, Francois adashobora kuyasobanura mu nama ya Leta.

### Chambre de Commerce ya Gitarama.

Ubu KIGUFI afite umugambi wo kwirukana abakozi bose bakomoka hahandi bita mu rukiga ngo bakazira umuntu umwe wamutwariye umugore. Ikinyagisenyi cyo kimutera iseseme. Nta kindi kibazo ashobora kwitaho uretse icy'i Gitarama. Muherutse kumva imyigarambyo yakoresheje i Gitarama ngo abacuruzi baho ntibifuza ugena misoro "Vérificateur" ngo ntibifuza abagenzuzi ba forode. Munyumvre, abo bakozi ba Leta baba i Gitarama gusa ? Hari aho mwigeze mubona igihugu gishyigikiye forode ? Niba bene wabo ari abaswa batazi kudekarara inyungu, bagombye kubagira inama zo kugana amahugurwa. Kandi gutanga inama nk'izo biri mu kazi KIGUFI ashinzwe.

Nahobya bindi bavuga ngo abacuruzi ba Gitarama bazi gukora kurusha abandi ni uko nyine bacruza Forode kubera ko iwabo ari isangano n'ihuriro ry'imihanda iva impande zose z'igihugu. Hari ibiba-

zo byinshi by'abacuruzi KIGUFI Thomas yanze gukemura kandi yarabimeneshejwe :

- Hari abacuruzi barenganyijwe mu misoro kandi bakora kontabilite neza,
- Hari abahohotewe n'ubutegetsi bwa Komini, baramburwa mu nzira zinyuranyije n'amategeko,
- Hari abacuruzi basabye ibanza byo kubakamo inganda ntoyota cyangwa za ateliers ntibabiha-bwa kandi bihari,
- Hari n'ibindi bibazo byinshi KIGUFI Thomas yamenyeshejwe ariko ntabyiteho kubera ko atari iby'abanyagitarama,
- Hari umugore w'umunyagitarama ushinzwe serivisi yo gufasha abacuruzi mu byerekeye amategeko no kuburana, NIWENAMUHA Médiatrice, kuva KIGUFI yagera muri Chambre de Commerce uwo mugore nta dossier n'imwe yari yakora, ahubwo ahozwa muri za misiyo i Burayi no muri Amerika, kugira ngo bayogoze umutungo wa Chambre de Commerce, dore ko bafitanye n'amasano, barangiza ngo nta mafaranga ahari yo guhemba abakozi hejuru y'ubusuhizi bw'abantu babiri. Nimutabare bacuruzi, Chambre de Commerce

yanyu ubu ni Société en faillite, yarahombye ! KIGUFI rero na Médiatrice no mu by'ubwenge, uretse ko umwe yaba yarabonye diporome kubera uburanga, undi kubera aho avuka, naho ubundi usanga aba D4 aribo babakorera akazi kose kimwe na za raporo.

Kubera ko Umuryango ubu ari nta garuriro, abacuruzi bari bakwiye kwiga ukuntu bashyiraho imiryango yabo bakurikije (décentraliser) uturere kuko arbwio ibibazo bizajya byumvikana vuba. Abazi ubwenge ntumuzongere gutanga imisanzu muri Chambre de Commerce kuko icyo iyo misanzu ikora kuva KIGUFI akiba Sekereteri Jenerali wa Chambre de Commerce ari ugukemura ibibazo by'abanyagitarama gusa. Hagati aho ariko abacuruzi batorewe guhagararira bagenzi babo bagomba kumenya icyo bashinzwe, ntabajye bagagarira mu minsi mikuru gusa, mu myanya y'icyubahiro. Naho ubundi ntawe uyobewe ko umuryango CCIR usenyewe n'AMASHYAKA !

MUGEMANSHURO Florent  
Kacyiru-Kigali

### UMWIRONDORO/WA TWAGIRAMUNGU FAUSTIN

Yavukiye i Bukavu muri Zaire ku mubyeyi w'umututsikazi na se utazwi neza kuko aho abeshya ko akomoka ho muri Gishoma ya Cyangugu bemeza ko yabyawe na nyirarume. Na se yitiriwa akaba atazwi neza. Mushiki we ni umututsikazi nkuko irangamuntu ye ibigaragaza, atunzwe n'Inkotanyi Amoni ubu wahungiye muri Kenya akaba muramu w'umututsi kabuhariwe witwa LIKOLO uzwi cyane mu magereza y'u Rwanda n'aya Zaire.

Iyo TWAGIRAMUNGU Faustin ageze i NAIROBI, Inkotanyi zahahungiye zirirwa zimuteruye nka KIGELI nkuko bigaragazwa n'amafoto yafotowe akorerwa umunsi mukuru wa gitutsi.

Ngo biyunze na PL agira ngo ahorere ba Sewabo Abahutu bishe muri 1959 — 1969 ngo abandi MDR ikabagira IMPUNZI. Aha

mwibuke ko Abanyiginya babanje kwigarurira Abahinza bagatera abandi bahutu, bamara kubigarurira nabo bakabarimbura.

### ITANGAZO.

IBIRO NTARAMAKURU BYIGENGA GISENYI-INFORMATION birameneshe abasomyi ba KANGURA ko nimo nshya yasohotse ikaba ibarizwa ku Gisenyi — Mahoko — Kora — Mukamira — Ruhengeri — Gakenke — Vunga — Kabaya — Ngororero — Nyirangarama — Kigali — Kabuga — Gitarama — Nyanza — Butare — Gikongoro — Cyangugu — Bugarama — Kirambo — Byumba — Kibungo — Nyagatare no ku Kibuye.

Musome, musomeshe KANGURA, ikinyamakuru cyigenza.

BIMENYE NABYO  
Ukimara gusoma iyi KANGURA hita ubariza aho usanzwe uzigurira KANGURA MAGAZINE — VERSION INTERNATIONALE kuko harimo amakuru ahuye n'ibeh turimo. Niba kandi ariyo ufite mu ntoki zawe, basabe KANGURA No 28 kuko ariyo yasohotse bwa nyuma muri uyu mwaka, Tuboneyeho ko buri gihe hazajya hasohoka KANGURA ebyiri : iyanditse mu Kinyarwanda ku bumva urwo rulimi, n'izajya yandikwa mu Gifaransa no mu zindi ndimi kugira ngo abumva izo ndimi babashe kumenya ibera mu Rwanda no mu Burundi ndetse na Zaire. Ngaho rero nimusabe KANGURA zanyu. Igiciro ni cya kindi : 100 FRW.

## IGIHUGU KITICA IMBWA CYORORA IMISEGA.

Abashinzwe ubutabera n'umutekano kuki barengera abandi ntibarengere Général ?

Mu bihugu byose, Perezida wa Repubulika ahabwa icyubahiro akwiye kubera imirimo ikomeye ashinzwe. Arubahwa kandi ni mu gihe ni Umubyeyi. Ikibabaje ni uko mu Rwanda, abatangazabinyoma nka MUGABE wo muri le Tribun du Peuple, RWABUKWISI wo muri KANGUKA n'abandi nk'abo bamugize nka mubyara wabo ku buryo nta numero n'imwe bashobora gutangaza batamutesheje agaciro. Umuntu akaba yakwibaza rero niba ubutabera burengera abandi butagomba no kurengera Perezida wa Repubulika cyane ko abirengagiza icyo Generali yakoreye uru Rwanda ari Inyangabirama. Arikio iyo umuntu abisesenguye asanga ibi biche bisa n'aho byateye abategetsi bamwe ubwoba. Iri hururu rikaba ryatuma bamwe bakurikirana ibibera muri iki gihugu bameze nk'Indorerezi (Observateurs) kandi aribwo amategeko agomba kubahirizwa, abategetsi bakagaragaza icyo bashoboye. Twe turabona hari abashaka ukuri, turi hanze kandi hanze habyina umuhanga. Dore na we ibinyamakuru biraharabika Perezida wa Repubulika ubucamanza n'abashinzwe umutekano bakturamira. Abanyamashyaka birirwa bamutesha agaciro, izo nzego zikinumira.

La Politique c'est quoi, en fait ! Ibi byose kuki ? kuki ? Harya ngo biyise «les forces démocratiques)

«Hanyuma se La force judiciaire» ntacyo ikuuze ?

Reka dutange ingero, maze ababishaka musubize amaso inyuma mwibaze murasanga ari agahomamunwa. Duhere hafi. Ikinyamakuru «Le Tribun du Peuple» N° 12 cyo mu kwezi k'ukuboza 1991 cyaharabitse Umukuru w'Ighugu n'umufasha we, ubutabera buraceceka, Pourquoi ? Kubona agacurama Mugabe ashira Umukuru w'ighugu mu ruhu rw'Ubwidishyi muri le Tribun du Peuple n° 10 maze inzego zishinzwe umutekano zigakomeza kwituramira. Baneka baneka iki ? banekera ubuhe butegetsi. Utazi ikimuhatse.... Mugabe arihanukira amutamiriza ikamba ry'ubwami n'icumu. Ntimuramenya irengero ry'amagambo mu karimi (ikaramu) k'inzoka ? Ahari uwo muhanurabinyoma akumbuye ingoma ya Ruvumwa KANJOGERA na KANKAZI bicaga abahutu n'ingobe. Ntabyo atete !!! Rero yi-haye no guharabika Arkepiskopi wa Kigali, Musenyeri NSENGIYUMVA rubanda murahangara ! Nyamarai se iyo bikanze Baringa abatutsi bose ntibahungira muri za Paruwasi. Kuki Mugabe na Le Tribun atabazwa iby'ubukotanyi bwe. Muri n° 8 yi-haye gutaka inyenzi-nkotanyi Kagame, naho muri n° 9 yi-haye gutaka Rwigema n'ububwa bwe nk'aho twese tutazi ko ari inzoka. Arikio kuki abashinzwe umutekano batamubaza abo akorera ngo tube maso. Inyenzi ikorere i Kigali ku mugaragaro twicekere !

Ibyo bizatugeza kuki ! Nyamarai Kangura yakwandika ngo ibunaka bararengana bakadusamira hejuru. Mbega ! Kuki Mugabe yihererana Jeneral akamuharabika ntabibazwe. Abazi ko bagomba kurenaganura uyu mubyeyi w'u Rwanda bazadusubize. Uretse le Tribun, ibinyamakuru by'abatutsi bigomba kubazwa, bigakosorwa ku burere bwabo bubi, buhishe ubugome bwateza imvururu mu gihugu, barimo nka Kiberinka.

Kuki uwitwa NSHIMIYIMA-NA atabibazwa ? Kangura n° Spécial 4 ème Année 1991, Ravi yise «Intambara y'Ukwakira» muzonngere muyisome. Abatarayisoma muzayisome. Kuva atangira kugeza ku musozo ibirimo byose, byose ariko, bigamije guca inteqe ingabo z'ighugu no guha icyaho umwanzi. Kuki atabibazwa. Ubwo wenda ubucamanza bwacu buracyatinya ba Avocats bavuye imahanga ngo baje kurenganura Ravi ikiremwa muntu, bivanga mu muco n'amateka y'ibitabareba.

Tuzigenga ryari ? Muri Kangura yo kuwa 22 Ugushyingo 1991, uwitwa Rangira yi-haye kunegura no gusuzugura imfashanyo Perezida wa Repubulika yatanze i Rukomo (MURAMBI BYUMBA) n'i Runaba (Butaro-Ruhengeri). Kuki atabazwa iby'iryo vogonyo ? Koko babivuze ukuri, ighugu kitica imbwa cyorora imisega !

HITIMANA Noël  
C/O KANGURA.

## NYAMATA (KANZEZE) INDURU Y'ABAHUTU NI NDENDE.

Turatabaza, turavugira hejuru ngo abakunda amahoro bose bari mu gihugu ndetse n'abari mu mahanga badutabare kuko urupfu rutugera amajanja. Muti n'urupfu ruhe ? Ni rwa rundi rw'urubozo, rw'agashinyaguro, rwateguwe kura kera n'abashyigikiye ku mugaragaro. Inyenzi-nkotanyi. Abashoza iyo ntambara babanje kuyiha isura idasakuza (guerre froide), bategura

imigambi yabo ku buryo bunono-nsoye kuva mu kwezi kwa Mutarama 1991. Batangiye bohereza abana babo mu Nkotanyi banyuze iya Kibugabuga na Ngeruka dore ko n'ubwo ari domaine militaire bitwaza ko baragirayo inka zabo. Barakomeje kugeza ubwo baboneye ishyaka ryabo P.L. ribafasha kugera ku mugambi wabo ku mugaragaro. Nkoko mwabisomye muri Kangura

n° 27, kuva mu kwezi kwa 8 k'uyu mwaka, kugeza ubu abo bantu bammaze kwambutsa abasore barenga 120. Bamwe mu bagiye harimo abagaruka bakagira uruhare mu gutwara abandi basore, ibyo bikarushaho kudutera ubwoba kuko igihe nikigera bazajya baza bakica uko bashaka kuko ntawamenya...

Dore bamwe mu bajya bagaruka : RUTAHA wa RUBERANDI-

## KA02 1548

NDA Segiteri Kanazi  
**BUNOTI** wa NSHIMIYIMANA  
 Segiteri Kanazi  
**BIKARISHYA** wa SEMATAMA  
 Segiteri Nyagihunika uyu n'umugore we yaje kumuujyana  
**IZAYASI** wa LUBERETI Segiteri Muyenzi n'abandi benshi.

Ibi rwose iyo ubajije abashumba baba mu Ishyamba ry'abasirikare babikwemeza, nta gushidikanya, dore ko baba bazi n'umubare w'abagiye ku rugamba n'abakitoreza mu KIRUNDO (BURUNDI). Ikibabajie ni uko iyo baje (nka BUNOTE) urababaza uti wabaga he ? Agusubiza ko yari yaragiye gusura bene wabo i Kibungo, ibunaka handi se ....! Ubwo ntacyo wongeraho kuko yenda aba anafite ibyangombwa byose. Ubwo nka BUNOTI arakomeza agatata abazagenda dore ko we mbere yo kugenda yabanje kwa mbutsa bakuru be barimo umukwe wa MUREGO Donat (MDR) n'undi mwene wabo uzwi n'abaserire. Babafatiye kuri bariyeri bigura 40.000 Frs barabareka barigendera, hari muri Werurwe 1991.

Muri iki gihe izindi ntwaro abatutsi bo mu Bugesera bitwaje ziranitse cyane :

- Kuroga Abahutu bose bakomeye, babategeye mu mayoga mu tubare na za Resitora. Agapfa kaburiwe n'impongo. Aho hantu urebye hose ino muri Kanzenze ni ahabo.
- Kunaniza ubutegetsi mu buryo ubwari bwo bwose. Vuba aha baragusimbukiye batwikira imiryango itanu y'Abahutu (Segiteri Muyenzi) ibyo ngo babikoze bagamije kubarakaza ngo bafate imihoro bateme abatutsi noneho babone ibyo barega Burugumesitiri RWAMBUKA wabagoreweho. Ingaruka zabyo mwazisomye muri "Le Tribun des Tutsi" aho MUGABE yihaye guharabika RWAMBUKA, akabeshya karahava. Kuduharabikira umuyobozzi twemera ninko kudukora mu jisho.

Murashaka ko avaho hakajyaho ibikoresho byanyu ariko niyo yavaho ubu twazamusubizaho muri ya matora mutinya.

Niba uri umunyamakuru, utarogotwa, usebanya kuki muri Anketi ubeshya ko wakoze, utashyize ahagaragara ibyo Abaserire bafata izo nyenzi zizerera mu gihugu bakubwiye, ukongeraho ibisobanuro wahawe na PARIKI, Komanda w'ikigo cy'i GAKO ndetse na Burugumesitiri ubwe. Wowe MUGABE ukwiye kudusaba imbabazi, rubanda tweše ushaka kutuzanamo amacakubiri. RWAMBUKA we, tumukomeyeho ? Uzi uwenge wakwitondera GAHIMA François Xavier, "UWAYEZU Joseph, babubwira gusa iby'ubugome bwabo burenze ubw'inzoka ngo aha none babona RWAMBUKA, ubumbiye hamwe abaturage ba KANZENZE tweše, ahigitswe. Baba babonye uko imidugararo yakwira hose, inyenzi zabo ziri mu Kirundo, aho zitorezwa na Major SEBIZIGA, zaza gutsembe Abahutu bose.

Dore Abatutsi baradutwikiye bagira ngo bene wacu batemagurane, baramwara basanga politike ya Perezida HABYARIMANA yaraduceneyemo. Twe tuzi agaciyo k'amahoro. Tuzi ko ubuzima bw'umuntu buhenda uretse ba RUKARABANKABA bashoza iyo batazarwana. Ubu se muzabigira mute ko ayo marozi yanyu twamaze kuyatahura ? Ibyo kudutesha umutwe ntabwo mukibishoboye, nimuhave duhangane mureke ibyo mubeshya. Rero ngo musigaye mujya gusaba Resanseri, mwene wanu kubasubiza ubwoko bwanyu kuko ngo buyoka mwari mwarihinduye abahutu. Yewe nabubahe, abashaka amayeri yo gusanga Inyenzi murayazi, amahoro iwacu twe tuzayaharanira ! Tuzi ko tungomba kwirinda by'umwihariko GAHIMA n'igikoresho cye UWAYEZU Joseph. Uruzi ngo ejobundi le 17/11/1991, i Kigali mu myigaragambyo y'amashyaka, biriwe basaba ngo barashaka ko KARINGANIRE agaruka kuba BURUGUMESITIRI ! Nta soni ! Ni nde uyobewe igitugu cye. Ni nde uyobewe amarangamuntu yatangaga mu buryo bunyuranije n'amategeko afatanije na RUBAZINDA, se wa UWAYEZU, ushinzwe ibiro by'ibarura bya komini KANZENZE.

Ayo marangamuntu yahabwaga abatutsi ngo bajye kunyereza amafaranga mu mishinga inyuranye nka Projet Mbonera y'amashyamba ku Kibuye. Bibye muri SONARWA n'ahandi henshi. Niba mbeshya bazabaze RUZIGANA wari Sous-Préfet wa KANAZI ukuntu RUBAZINDA yahawe Pansiyo: kubera ayo makosa yo guha abatutsi bo mu mahanga ibyangombwa ku buryo butumvikana RUZIGANA yari yemeje ko RUBAZINDA yirukanwa. Ubwo murumva ko dosiye imwirukana yenda yari kugendana n'ibindi bihano bikomeye n'uko umukwe, w'abatutsi KARINGANIRE abijyamo, kwi rukanwabihinduka pansiyo dore ko ni igithe cyari kigeze. Joseph rero mu kuzirikana iyo neza y'uwo mu Merisoneri ati n'agaruke atuyobore. Turamwanze, ntitumushaka. Aziyamamaze, azatorwa na baramu be na ba sebukwe kuko na kera aribo yakorera gusa.

### Abaturage ba NYAMATA turifufa iki ?

- Turasaba Mugabe Jean Pierre, Ndasingwa Lando n'ikinyamakuru cyabo kudahururira amabwire ya GAHIMA, kuko bitabaye ibyo imigambi yanyu yaba ikemangwa. Mujye mushaka kandi mutangaze inkuru zivuye mu bantu benshi barebwa n'ibibazo nka biriya. Mu nyandiko zanyu mutangaza hari umuhutu n'umwe mujya mubaza ? Ese mwakwemeza ko ibyo mubona twe abahutu bitatureba ?

Twongeye kubararika, rwose Mugabe, muzajye guperereza muri segiteri Muyenzi iby'izo ngo zahiye, urebe ko utazakorwa n'isoni, ugatinya gushyira hanze bene wanyu. Uruzi ngo baratwika, bagahita bakiwa inkuru kuko bifuzaga ko umuhoro uhita uvuga maze induru bakayigeza mu miryango mpuzamahanga ngo nibaduhe akato n'impfashanyo zihagarare. Yewe utazi uwenge ashima ubwe. Cyakora niba uri umukirisitu soma Zaburi 12/1-6; 31/1-15.

- Turasaba ko abakozi bashinzwe Iperereza mu Bugesera bakora

akazikabo uko bikwiye. Dore ko benshi iyo bagezemo bahita baga-birwa amaka, abandi bakubaki-rwa amazu byo kubahuma amaso, maze bagatatira urwababyaye. Ubwo buryo bwo gushaka kwigurrira abategetsi barabukunda cyane maze utabyemeye bika-mugwa nabi kuko aba yanze kuba igikoresho cyabo. Aha ! Kaba kamubayeho. Uzabaze RUZIGA-NA inshuro yakubiswe, siwe wabonye ahava. Kugeza ubu barayaririra RUDAKUBANA wari igikoresho cyabo. Yahawe mitasiyo imodoka zose z'abatutsi ziramuherekeza. Ni mu gihe kuko we na KARINGANIRE François baburiraga abazasakwa none i-

mbunda ziri i Nyamata ntizizapfa zivumbuwe na rimwe.

- Hawkiriye Iperereza ku miryango yose yavuyemo abana b'abasore kuva muri Mutarama kugeza ubu. Aho bari mu Rwanda hakamenyekana, ibyo bitabangamiye-ho imirimbo yabo. Abatabonetse mu gihugu bikaba bigaragaye ko babaye Inyenzi, twese tukabame-nya. Abajya bagaruka muri roki-ritema tukabona uko tubafata mu marondo. Kuko batazongera ku-vuga ko bari baragiye gusura bene wabo.

- Abaturage ba Bugesera mureke dusubire ku marondo twese, bida-hariwe abaserire kuko iyo kwa

NSHIMIYIMANA barekuye ibihumbi mirongo ine (40.000 Frs) buri muserire agura matela na radiyo ntiyibuzà n'akaboga. Ba Ekonseye nabo babimenyeshwa ba-kajoma. Nimureke twese duhagu-ruke, tube maso, u Bugesera ni ubwacu twese Gahutu na Gatutsi ndetse na Gatwa. Abajengereje ubutegetsi bashaka guhirika

abayobozi barazwi. Amatiku ya GAHIMA n'igikoresho cye UWAYEZU Joseph ntaho azaba-geza. Burugumesitiri RWA-MBUKA we nahumure tumuko-meyeho.

SERUBIBI Sostène

Kiyogoma

Maranyundu-Kanzenze

B.P. 111 Nyamata

## BANYARWANDA TURISUZUME TUTABA TWARA- NYOYE IBIFUTERO

IBIFUTERO Alegisi Kagame, umwe mu batutsi wanditse ku manteke y'ingoma-nyiginya, asobanura uko umwami Mibambwe Rutarindwa, yahawe na nyinawabo Kanjongera IBIFUTERO bikamuhi-ndura ikijibwe. Yabyanditse mu gitabo cye «Un abrégé de l'Histoire du Rwanda de 1853 — 1972, p. 108, 109 — 501».

(.... AVANT SON INTRO-NISATION COMME CO-RE-GNANT, LE PRINCE RUTA-RINDWA ETAIT UN HOMME ALERTE ET DECIDE. MAIS PROGRESSIVEMENT, APRES SON INTRONISATION IL DE-VIENT INDECIS ET HEBETE, AU POINT DE NE PLUS ETRE CAPABLE DE SE RESOUDRE A UN PARTI) mu kinyarwanda ngo : (Mbere yuko igikomangoma Ruta-rindwa yimikwa yari umuntu ushabutse uzi gufata icyemezo kiboneye. Ariko amaze kwimikwa agenda ahinduka igicucu buhoro buhoro, agera aho atagishobora gufata icyemezo na busa....).

A. Kagame agasobanura IBI-FUTERO ICYO ARI CYO : «L'EXPLICATION DE CETTE DECHEANCE AURAIT ETE LA SUITE DU FAIT QUE LE MO-

NARQUE AVAIT ETE «DROGUE» A LONGUEUR D'ANNEES. IL AVAIT BETEMENT PRIS AU SERIEUX LA RELATION FICTIVE ETABLIE ENTRE LUI ET SA REINE - MERE ADOPTIVE, CELLE-CI PREPARAIT LES VOIES A L'INTRONISATION DE SON PROPRE FILS, DONNAIT REGULIEREMENT A MIBAMBWE IV DU CIDRE AVEC DU JUS NOCIF = IBIFUTERO AYANT LA PRORIETE DE FAIRE TOMBER DANS L'HEBETUDE. CECI N'EST PAS EXTRAORDINAIRE, CAR DE NOS JOURS ENCORE ON PEUT CONSTATER PAREILS EF-FETS !

Mu kinyarwanda ati : (Uko guhurama kwatewe nuko bamuhaga «ibiyobyabwenge» mu gihe cy'imyaka ingahe. Mu bucucu bwe akaba yarizeye nyina-wabo, kandi we yitegurira amayira yo kwimika umwana we bwite, bigatuma aha buri gihe Mibambwe IV ibinyobwa bivanze n'ibifutero (jus nocif) bifite kamere yo guhindura umuntu ikijibwe. Ibi si igitangaza, kuko n'ubu bene ibyo by'abahuramikwa biki-boneka).

Ndenze iki se kuri ibi ko ibiga-ragara muri iyi ntambara, n'ihuza-

gurika riyinyuranganamo, kutabona, abantu ntibumve, ntibamenye gufatira umwanzi icyemezo gi-kiwiye, ibyo bintu bidahakanira abuzukuruza ba Kanjongera, bazo-bereye mu gucengera mu bikari by'abategetsi n'abakire.

None se uwavuze ko abantu baguye mu muraramo, ko ubanza baragiye bafatirwa mu birambi by'ibzungerezi muri za byeri zo munsi y'udutanda no mu ngemu za shampiyi n'ibindi. Banyarwanda bavandimwe naho kwisuzuma. Kuko iyo umuntu arebye iyi ntambara twakuruweho n'abatutsi, waterera amaso ukabona ayo abahutu bigira, n'urujijo rubarimo, wibaza byinshi.

Nawe se gusanga abantu basu-bira mu by'umwanzi avuga. Bakamuha ibyo abasabye n'ibyo ataba-sabye kandi abicira buri munsi, si akumiro ! Abanyarwanda b'abatutsi barakugendeye, bazikura abagogwe bapfuye kera, abigiriye mu birunga gufasha bene wabo gutera u Rwanda, abo bose babashyira kuri lisiti ngo dore abagogwe bapfuye, rero ngo bishwe. Mu ngororero, bahimba ibitatayeho, mu Bugesera bazimanganya ibimenyetso by'ibitso. Abanyarwanda bintashishoza bagenda bahumwa na ba

## KA02 1550

mayeri, nabo bagasubiramo bakanika ngo habaye ibi, abagogwe barapfuye, nk'aho niba hari n'abapfuye batarazize kugambanira igihugu no gushotora abanyarwanda.

Ikindi kerekana uko kugwa mu musinziro, ntidushishoze, ntitubone kandi ntitwumve na busa. Ni uko inyenzi-inkotanyi zaduteye, zabanje kuza zitwaje ko ari impunzi zi-shaka kuza mu gihugu ngo zita icyazo. HCR iti impunzi zagiye muri politiki, zigatera igihugu ubuhunzi bu-ba bwazivuyeho nta kindi. None kugeza kuri uyu munota, ubutegetsi buriho buracyarimba ngo buzakemura ikibazo cy'impunzi. Amashyaka ashingwa nayo araza aricyo yimirije imbere! Mbe Banyarwanda none twaba twaromeje, tuga-pfushiriza kumaririza, tukaba twarabuze abasobanurira amahanga ukuri kw'ibantu. Umva ko hari ubwo batamenya ukuri nyako, bagahatira ibantu bidahwitse. None se umutegetsi w'umufaransa wakwemera ko umufaransa atera Ubufaransa ni ndè? N'ukigambaniye baha-ta bamuca umutwe, nibyo. Si n'aho gusa no mu bindi bihugu nu-ko.

Ubundi abategetsi b'ubu batubwiye aho izo mpunzi ziri, baka-tubwira amazina n'umubare wabo, bakatubwira n'ihe bahungiyen detse n'icatumye bahunga. Bakatubwira neza ukuntu impunzi zifite intwaro zo gutera igihugu maze zikanashobora kurwana umwaka urenga, zidahumeka.

Abategetsi bariho n'abanyamashyaka nibasubize umutima i-mpempero, bavugishe ukuri bashakishe umuti nyawo. Abanyamashyaka, tubatungire agatoki nibafatanye n'ubutegetsi bwakuru-riwe iyi ntambara, bafatanye na HCR, ndetse n'ibihugu impunzi zaba zirimo bakore lisiti yabitwa i-mpunzi igaragare, bakore n'iya batteye u Rwanda imenyekane. Kuko tumaze kumenya ko twagambani-we, ejo batavaho baduturaho ababisha bariho batumenaho za Katiyusha.

Inyenzi ziyumviye ko HCR ivuze ko ntampunzi zikiriho kuko zateye igi-

hugu zikivanga muri politiki.

Inyenzi-inkotanyi ziti n'ubundi twarajijishaga, turashaka kwifatira igihugu. Abatware bacu ibyo banze kubyumva, ahubwo baracyazihomoma inyuma ngo barashaka ko impunzi ziza mu Rwanda. Aho babajije Museveni impamvu ashigikiye abatera u Rwanda, yaba atabashyigikiye akabivuga bikamenya, ngo baratanga imbabazi kubatazibasabye. Mbese Museveni atinyirwa iki ra!? Koko abanyarwanda bakomeze bicwe! Uretse ko hari uwigeze kwandika ko ngo abaduterera igihugu basezeranije kuzazungura abategetsi bariho ubu. Mbega kugambanirwa. Banyarwanda bagihunyereza muramenye u Rwanda.

Dore undi musinziro uteye ukundi, abategetsi bagiye kugira imishyikirano yo guhagarika intambara, aho kuyigirana n'abategetsi b'igihugu gicumbikiye abaduterera, bayigiranye n'inyeshyamba. Izo nyenzi se zituye he? Ni zande?.... Ngiyo imishyikirano muri Tanzaniya za Darisaramu, ngiyo i Nsele muri Zayire. Ibyo bemeranyije byo guhagarika intambara, inyenzi zawe zirabisinyira, zirangije zirabigarama, maze si ugukomeza kurasa abanyarwanda zirasisora, si no gutuka abo bategetsi b'amacuti yazo zirakoronga. Arikorero rata, umugabo agirana amasezerano n'undi mugabo, iyo rero ayagiranye na bene bariya, biba uko byabaye, ntafata. Hagire umpinyuza.

Banyirugusinyana nabo nkaho batabonye ibyo binyoma bivanze n'agaszuguro, ngo batanze imbabazi. Bazitanze se nibura inyenzi zahagaritse imirwano n'umunsi umwe? Mbega amahano! Twizeye ko Perezida atazabisinyira. Ubwo bushake bwo gukomeza kumenya amaraso, abatware bacu ntibabubona, barongera bati dutanze amunisiti ku batutsi batwiciye bene wacu benshi, bakiya abahutu n'agahutu, ku buryo iyo amunisiti bagombye kuyihabwa babanje gupfukama. None se ko bizwi ko Imana abayicumuyeho ibashyira mu muriro utazima nta kindi, ubu se abategetsi bacu bazavuge ko barusha imana umutima. Ni umurindagiro, twarage-ndesheje, naho kwishumbusha nta kindi. Ibyabahumishije ubwenge biriho, kandi biragenda bigaragara. Ni ibifutero n'ibizungerezi. Amashyaka avuka mbese yo ugorango umurindagiro urareberera izuba. Ko tutigeze twumva yamagana iyo migirire yo guha imbabazi abatazhaka ra! Badashaka no kureka kwica, ahubwo nayo ngo tuzita ku kibazo cy'impunzi. Amagorwa aba menshi si ay'uru Rwanda. Abadepite bo, niba-

nyakwigendera ntawakwirirwa arutanga ngo abashakire mu byo kwirirwa bashishoza no guhagaruka ngo bahagarare barengere Inyungu za Rubanda, babeshya ngo barabahagarariye, ku buryo habuze numwe wakwamagana imigire mibi y'Inkotanyi igiye kumara abanyarwanda.

Abanyamashyaka bati turajya muri rukokoma, ntakibi. Arikorokindagira ngo na FPR y'inyenzi-inkotanyi nayo izazemo. Ubwo se izaza ite n'abanyarwanda amagana n'amagana imaze gutikiza!? Ikaba yarahakanye ngo keretse ije itegeka nta kindi, kuko ariyo mpamvu banze guhagarika imirwano. Nababwiye ko ubutabera butuma Imana ishyira mu muriro abayicumuriye, aho kwicarana nabo. Gushaka rero gusumba Imana ni ugukora sakirirego iruta izindi. Kureba bene wacu inyenzi-inkotanyi izo ntutsi zishe, warangiza ukajya kubatarika imbere y'abo biciye, ubwo rwose ni ubundi bugambanyi no gusonga abiciwe.

Jeyo twe abanyarwanda dusaba, dore igihe bayibwiriye ngo ihagarike intambara, ikanga. Ntigomba rero kuduhagarikira demokarasi. Izaze muri Rukokoma imaze umwaka ithereza Katiyusha ku banyarwanda. Amahanga akazasobanurirwa ku buryo butaziguye, ibyakozwe n'u Rwanda ngo intambara ihagarikwe, inyenzi zikanga. Kubera iyo mpamvu zigomba gufatirwa ibihano bigaragara, ndetse abanyarwanda bakavuga ibyo bazisabiye, kubera ko dushaka kumenya impamvu abategetsi birirwa bazifashe ku kibuno.

Koko abasirikari bacu hapfe buri munsi, noneho ngo inyenzi nizize guteta muri Rukokoma. Umva ko ibifutero Kanjogera atabisigiye abuzukuruza be.

Igihe inyenzi inkotanyi zizaba zahagaritse intambara nibwo ibyo basabye byose kuva intambara yatangira, bizasuzumwa. Bitaha ibyo abanyarwanda twese tukambara tugatabara u Rwanda rwacu, ni basogokuruza barudukondeye, ruzaturamo abashaka ko duturana. Ubu ntihabura abasoma ibi ngo ndateranya amoko. Sinteranya amoko abayateranya ni abashoza intambara, abandi ni abashyigikira abayitera ntibababwize ukuri kw'ibantu. Ugasanga buri gihe bajijisha. Abaduterera nibamenye ko tudashaka ko bakomeza kuduterera igihugu, ko kandi twiyemeje kuzakirwanirira uko byame-ra kwose. Turashaka ko kandi abategetsi bagira vuba na bwangu bagakura mu gihugu ibyitsso byose aho byaba biri ho-

se. Ntidushaka ko abasirikari bacu bakomeza kurasirwa ku rugamba kubera ubugambanyi bw'abamwe, bakomeza kwigira nyoni nyinshi. Kandi ntawuyobewe ko abagambanyi benshi bari muri bene wabo w'inyenzi -inkotanyi, bakaba mubo basangiye, bakaba bagisangira, bakaba mu bizungerezi n'ababitunze.

Iyo bitaba iby'ibyitso intambara iba yarahagaze kera. None umuntu arabiwuga bakenda kumucamo kabiri. Ni-ba mbeshya hazagire umbwira ukuntu amakamyo ya Rwigara yambutse akamusanga kandi igihugu ngo gifite abategetsi n'abagenzusi. Banyarwanda mwabaye maso mugakurikira igihugu cyanyu. Mukikunkumura ubuhake, bu-

heza mu bwoba, ibi byombi bigatera kub'umucakara mu gihugu cyawe.

Niye uko mbona abategetsi bamwe bakwiye kwirogoza. Barangiza baka-bwira inshuti zabo zigahagarika intambara, abanyarwanda ntibakomeze kwiewa. Inyenzi zakwanga kureka kuruwana, zikazaba zerekanye ko zitari abanyarwanda ntizakongera kugira ubwene-gihugu bw'ubunyarwanda. Bazavumwe, bacibwe nk'uko se w'umwana wahindukaga ikirumbo yamuvuma-ga akamuca mu bana be. agahinduka ikiroroge. None se hari umubyeyi wa-kwemera gushyira mu bana be umwana uhorana inyota yo kumena amaraso, ahora ashotorwa abavandimwe be?

Abanyarwanda, bakunda urwaba-

byaye bazanyunganire, kuko igihugu kigeze aho kiyambaza bene cyo.

Ndangije nsaba ishyaka MDR, gukaza umurego, ikihata ubushishozi bwuzuye imbaraga zikora icyo ziye-mje, maze ikazahura vuba uru rwanda ifatanije na MRND. Nigende ijye imbere y'amahanga isobanure ukuri kw'ibantu igihugu kive muri iki cyondo. Ntigati-nye twese abanyarwanda tuyiteye ingabo mu bitugu. Niyunganire ingabo zirasa-ka ku rugamba, irasane nta masusu muri politiki yuzuye ukuri n'umucyo, ntagutinya aho rukomeye.

MUBERANTWARI Amosi  
KIBUYE.

## MINISITIRI W'UBUHINZI ARADINDIZA IBIGO ASHINZWE

Mperutse gusoma mu kinyamakuru IKINDI ibibazo Ofisi y'Amakawa ifite, maze nsanga uriya mugabo NSENGIYARE-MYE Tadeyo yaraekumbuye ko-ko. Ariko icyo atavuze ni uko umugambi wo guhirika kiriya kigo wa-cuzwe na Minisitiri w'Ubuhinzi abi-fashijwemo na Minisitiri w'Imari. Uw'Imari we ntatinya no kubibwi-ra buri mugenzi winyuriye muri Finances ajyanywe n'ibindi bibazo. Abacuruzi benshi bashoboye kumu-geraho batangazwa n'uko ari yo ngingo atindaho kandi bitabareba.

Naho Minisitiri w'Ubuhinzi we ni Rwigaro, ariko abamuze neza bazi ko afite ubugome budasanzwe. Ushaka kumumenya azabaze abo babanye bose haba ku Kibuye, muri Crête-Zaire-Nil, muri GBK, cyangwa muri Minagri, hamwe bacyu-riranye uburozi, ahandi bati : ni «Miheha» ahandi bati Guverinoma y'Inzibacyuho nijyeho vuba tumukire. Muri Byumba ho baribaza ukuntu yatorerwa kwamamaza MRND kandi nta mushyikirano agira mu bantu abana nabo.

Abo ba Minisitiri rero nibo bahagurukiye gusenza Ofisi y'Amakawa. Ibyemezo byose bayifatira ni ibyo kuyinaniza. Ariko bibagiwe ko muri iki gihe ntawe ughishira ibyemezo by'amafuti bifatiwe hejuru.

Nk'uko Umwanditsi w'IKINDI yabivuze, amabarauwa

y'Umuyobozi wa Ofisi y'Amakawa amaze igihe kirenga umwaka acici-kana muri izo Minisiteri ariko hehe n'uwigira ieyo yasubiza. Baribwira se ko bizahererwa aho?

Abanyarwanda twese turi maso. Ntawe uzongera kwica Minisiteri ashinzwe ngo bigume mu bwiru ma-ze biliarwe abagererwa be.

Hari andi marorerwa arebana na Minisitiri w'Ubuhinzi twifuza ko Perezida wa Repubulika yakwihu-tira gukiranura. Ayo marorerwa ni ayo mu mushinga Crête Zaïre-Nil. Uwo mushinga wamamaje ubuhinzi bw'ingano kuva ugitangira, maze wizeza abahinzi ko uzabashyiriraho uruganda ruzazibagurira, rukazi-tunganya. Byose birigwa maze abaturage bakora iyo bwabaga, ingano nazo zirabumvira. Aho Minisitiri GASANA James aviriye muri uwo mushinga byose bitangira guhinduka. Atangira kubwira abazungu badiha amafaranga y'ubo mushinga ko urwo ruganda atari ngombwa. Ariko abikora amamashini bar-a-rangije kuyatumiza. Kuko ubu ya-je. Ubwo se arashaka iki?

Ni ukugira ngo se abaturage bakeke ko uwamusimbuye ari we wabyishe cyangwa ko byamunaniye?

Amatiku mu bategetsi ntiyari akwiye gutuma imishinga igenewe abaturage ihababarira. Rero ngo iyo inzovu zirwanye ibyatsi nibyo bihababarira.

Mwe banyamakuru mwari mukwiye kudufasha guhishura

ukuri gupfukiranwa n'abategetsi. nka Radiyo ikababaza kumugara-garo maze mukumva ko bamwe batarya iminwa.

Umwe mu bakozi ba Minisiteri y'Ubuhinzi. Ubworozi n'Amashyaka. K.B.

### IKINYAMAKURU LE SOLEIL KIRACYIBASIRA ABAHUTU

Abahutu benshi bababajwe n'i-binyoma ntutsi byatangajwe n'umu-tutsi ukomoka mu bwoko bw'Inko-tanyi uyu mwese muzi ko yihishe mu kinyamakuru Le Soleil. Uwo mututsi rero aherutse kwihandagaza yemeza ko Minisitiri NZABONI-MANA Callixte uyobora MIJEU-MA atari arwaye, ko ngo ahubwo yari yaragiye kwitemberera i Burayi, yewe agerageza no kugerekaho ibinyoma-ntutsi ngo Minisitiri aho kugura imiti ngo yigurira inzoga. Mwumve namwe iby'ivo nkotanyi! KANGURA ikimara gusoma iyo nkuru yasanze nta shingiro kuko Minisitiri yari arwariye mu Butali-yanu kuko yanadozwe akaboko kandi biragaragara. Twanagerageje kwegea MINAFET yacu itubwira ko Minisitiri NZABONIMANA yari arwaye ko n'ibitaro byamuvuye bizwi, n'impapuro yivurijeho ngo zirahari. Uriya mututsi rero name-nye ko Abahutu bamutaruye kare nashaka nasange bene wabo ku rugamba ajye kubafasha kumena amaraso naho ibindi twarabitahuye.

KA02 1552

# AK'ABATUTSI BO MURI AFURIKA YO HAGATI NO-NEHO KASHOBOTSE UBWO ABAHUTU BOSE BAMA-ZE KUMENYA KO NYAKAMWE ARI INYAMA Y'IBISIGA.

Umunyarwanda wese ushishoza ubu amaze kumenya ko mukwa cumi k'umwaka ushize abanyarwanda barwana n'abatutsi bashaka kwigarurira ubutegetsi dore ko u Rwanda ruri muri Afurika yo hagati arirwo abatutsi bagambiriye kwigarurira.

Abatutsi bo mu Rwanda mu gushaka gufata ubutegetsi mu Rwanda bitabaje abatutsi bose bo muri Afurika. Urugamba rugitangira hari bamwe mu bahutu bari bagisinziriye uretse ko na n'ubu hari abahutu bakiboshwe n'amatako y'abatutsikazi.

Abanyarwanda bose bumvise ko Perezida w'u Burundi aherutse kunyura mu Rwanda avuye mu Bufaransa, abakurikiranira hafi amakuru bemeza ko mu Bufaransa batonganyije BUYOYA ngo ntawo yubahiriza uburenganzira bw'abahutu dore ko yari amaze kwanga kugirana imibonano n'abarundi b'abahutu bahunze. Buyoya we re-ro mu kunyura ino, mu Rwanda yarimanganya amahanga ababeshya ngo abanye neza n'abahutu ? Reka ntakagire uwo abeshya kuko abahutu bo mu Burundi agiye kubamarira kw'icumu. Buyoya yasanze mu Rwanda abantu bose nta n'u-mwe wifusa ko ingoma ya gihake yagaruka mu Rwanda maze arumi-rwa. Ubwoba Buyoya yavanye ino bwatumye yirukana uwungirije Ambasaderi w'u Rwanda mu Burundi.

U Rwanda narwo aho rwabereye rwishyizemo akanyabugabo maze rwirukana abakozi ba ... Ambassade bari bafite akazi ko kune-ka ibitagenda neza mu Rwanda kugira ngo ariho inkotanyi zizatruka kugira ngo zibone uko ziduhirika. Abategetsi bo muri Kenya babonye ibintu bikomeye baza gusura abanyarwanda kugira ngo babakomeze. Muri urwo ruzinduko rwa Perezida wa Kenya wari uherekuj

we n'abantu bagera kuri mirongo itandatu, yabwiye abanyarwanda bose ko «Ikibabaza abanyarwanda kiba kibabaje n'abanyakenya». Abatutsi rero bo muri aka gace biha gukomeza gushotora u Rwanda bagombye kwibuka ko na Marchal wa Zaïre yavuze ko «Utera u Rwanda aba ateye Zaïre». Ibi byose kandi bariya bayobozi b'ibihugu biduki-kije babivugaga kubera ko babonaga u Rwanda bakomeje kururenganya. Ariko babivugiraga cyane cyanne ko babonaga abahutu bo muri ako karere bagiye gusubizwa ku ngoyi ya gihake.

Abatutsi bo mu Buganda bafasha inkotanyi kudutera, babonye ko akabo kashobotse batuma Minisitiri wabo ushinzwe ububanyi n'amahanga kuza kunoza umubano w'u Rwanda n'Ubuganda. Yewe ko-ko hari abatutsi badatekereza. Niba Ubuganda bushaka kunoza umubano wabwo n'u Rwanda nibubanze bubuze inkotanyi kudutera, naho iyo diplomasi ishingiye ku binyoma bya gatutsi, abahutu bamaze kuyihaga.

Kubera ko abanyarwanda ari abana beza bakiriye neza uriya mu Minisitiri wo mu Buganda. Minisitiri w'u Rwanda ushinzwe ububanyi n'amahanga yamwakiriye, ariko kubera ko umubano w'u Rwanda n'Ubuganda ubu urangwa n'intambara, uwo mu Minisitiri w'Ubuganda, abanyarwanda bamujyanye ku rugamba nawe asanga ingabo z'u Rwanda zigenzura neza imipaka yose y'u Rwanda. Ingabo z'u Buganda nazo icyo gihe zanke kwiha akabanya kuko zahagaze mu Buganda maze zikarasa mu Rwanda, ndetse ngo n'uriya Minisitiri w'abaganda iyo adatabarwa n'ingabo z'u Rwanda inkotanyi zari zimwivuganye.

Tukiri kuri ruriya ruzinduko rwa Paul SEMUGERERE, Minisitiri wa Museveni ushinzwe ububanyi n'amahanga, abaturage benshi

bo mu Rwanda bakimara kumenya ko yaje mu Rwanda batwoherereje inyandiko nyinshi zitubwira ngo uriya mu Minisitiri ntakagire icyo abeshya abanyarwanda kuko ubutegetsi bwa Uganda bushygikiye inkotanyi ku mugaragaro.

Abo baturage ndetse banadusabaga no kumenyesha amahanga yose (dore ko bo MUSEVENI yabaniganje ijambo) ko barambiwe ubutegetsi bw'igitugu bwa Museveni. Bavugaga ko muri iki gihe guha Ubuganda imfashanyo ari ukongera ubwicanyi bwa MUSEVENI. Muri iki gihe muri Afurika bifusa kugendera mu butegetsi bwa demokarsi, ibihugu bikikije u Buganda byose, birasaba ubutegetsi bwa Uganda kugendera mu nzira y'ukuri bitagenda gutyo bakabaha akato. Kuko barambiwe ikandamizwa ry'abantu benshi bazira akarengane.

RUBERA Papias.

## ITANGAZO.

KANGURA iramenyasha abasomyi bayo ko Umunyamakuru wayo witwa issa NYABYENDA guhera umwaka utuba wa 1992, ariwe uzatorwa kuzaba Umwanditsi mukuru. Icyo cyemezo cyafashwe ari uko tubisabwe na benshi mu basomyi ba KANGURA. Ubu issa NYABYENDA abarizwa muri Kamuza ya Nyakinama - Ruhengeri.

Ubwanditsi bwa KANGURA burasaba Abahutu bo lu isi kanganira Ikinyamakuru cyabo bayoberereza ibitekerezo byabo kuri adresse basanzwe bazi cyangwa kuri FAX No 0025075408.

KANGURA iramenyasha Ministre w'Ububanyi n'Amahanga, Docteur BEZIMUNGU Casimir ko mu gukora Politiki ye agomba kwibagirwa mu bitekerezo bye, ijambo KANGURA ! Ntabwo aritwe ugomba kumukorera Politike. Niba abona ko KANGURA imubogamiye azuge tujye gukorera mu mahanga cyangwa we aye muri Stage amenye uko abanyapolitike bakorara n'abanyamakuru bigenga ndetse iyi KANGURA ikimara gusohoka krite imuhindura mushya, abure n'ighe tugezemo, yere kujya arangwa n'ubwoba ndetse no guhishishwa. Tumushimiye ukuntu yakangwe na KANGURA No 27 bigatuma noncho swuga uko Politike y'u Rwanda n'u Burundi irangwa no gucengana, iteye.

NGEZE H.

# BWANA HABYARIMANA PASCAL SEKAGANDA NTUZIRUSHYE UDUSANGA I PARIS.

**KA02 1553**

Cher HABYARIMANA Pascal Sekaganda,

Rimwe na rimwe hari ubwo umuntu yiga aho kuba umunyabwenge ahubwo agahinduka igicucu; c'est ton cas. Nous suivons de près tes activités politiques subversives. Wize histoire des peuples, uzi ukuntu les peuples depuis l'antiquité jusqu'à zihirkana (uhereye kurugero rwaba : les Wisigoths, les huns, les hephthalites, les civitates et j'en passe) kuya ubwo kuger'ubwo n'abahutu bahiritse abatutsi muri 1959, événement donc irréversible. Mwaratsinzwe et c'est l'histoire qui en dit et l'histoire ne fait qu'avancer, elle ne recule jamais. Un peuple, c'est un peuple : au Rwanda; abahutu forment un peuple wongereye abatutsi bamwe na bamwe bacisha mu kuri bakumba ko bagomba kubana n'abahutu kuko ntayindi solution. Naho abatutsi, ari mwe mwiyita TSIMBURA, ari naziriya nkotanyi zigiye gushirira mu birunga, vous formez une FACTION. C'est pour dire que SEKAGANDA + TSIMBURA = Pecheurs dans les

eaux troubles. Nibimwe baruga mukinyarwanda ngo ni uwikoza ubusa kimwe n'umugore wend'undi.

On voit ici à Paris l'ampleur de tes contacts stériles malheureusement et qui se rétантissent jusqu'à Bruxelles et partout ailleurs pour essayer de tisser un réseau déjà démantelé.

Ninde wakwumoa ukuntu abantu batagera kuri 15 kw'ijana ry'abatuye igikugu muri ibi bihe bya logique, de démocratie et de liberté individuelle ko haba hakiri abantu barata ngo bongere badomine la majorité ? Il faut être igicucu koko kugira ngo umuntu wize a forger une telle idée pour soit-disant les intellectuels que vous êtes (les TSIMBURA). Umuntu atsiritsimba ku bintu bishaje koko areba nibihe tugezemo hano kw'isi à l'heure de l'informatique où l'apartheid est entrain de mourir en même temps que le communisme !!! Malgré la résistance des Boers, l'apartheid meurt. Na regne yangu basé sur des idéologies mesquines, naïves et empiriques (umwami na kalinga yambaye

amabya (quelle honte) ressemble à cela, alors qu'aucune société moderne ne tolérera plus ce genre de système; nous sommes à l'heure de la réprobation mondiale où la monarchie avec sa va-che n'ont plus de place.

Mwari mukwige gusubiza amewe mw'isaho; umuhutu yakangurise muri rya joro ryo muwa mirongo itanu n'icyenda, yegura umutwe muwa 1973; si igihe cya yanka (inka) yakkerraga imyaka mirongo itatu isaga. Rero wari ukwiriyeye gusata ibi bikurikira et pour toujours :

«Un peuple n'est jamais vaincu, les factions sont vaincues».

Nawe wari ukwiye kwikengera ntuzirushye ugeza ngo yarakandagira hano i Paris. Ngo igipfa kiburiwe....

Turimaso.

Destinataire :

Docteur HABYARIMANA SEKAGANDA  
Umutware wa TSIMBURA  
Umuryango w'Inkotanyi muri  
BURKINA FASO  
B.P. 575 OUAGADOUGOU  
UNDP OUAGADOUGOU.

## KAREMERA      BONIFASI      ARARAGUZA      ZANGA.

Nyuma y'inyandiko zo guharabika Claudien Habarushaka na Birekeraho Gervais umutekamutwe Karemra Boniface yasohoye mu binyamakuru La Médaille Nyiramacibiri na Nyabarongo, aherutse kongera guta ibitatapfu mu kinyamakuru cye "AMAHORO". Muri icyo gikoresho cye yaravuze ngo ibya Habarushaka na Birekeraho azabitugezaho ubutaha. Iyo mvugo kandi ni nayo yari yahuraguye muri biriya binyamakuru navuze mbere. Ese abantu mwese mukunda ukuri, ibyo bintu Karemra ahora abeshya ngo azatubwira ubutaha ntavivuge agahitamo kuvuga ubusa ni ibiki ? Bizwi na Karemra n'ibinyamakuru bye.

1° Ubwenge buke bwa Karemra

Aho amariye kumenya ko Habarushaka na Birekeraho bamureze

mu rukiko, Karemra yihereranye abanyamakuru navuze haruguru b'abacanshuro maze arababashumuriza. Uwo mutwe ngo wari ugamiye kumvisha rubanda (l'opinion) ko Habarushaka na Birekeraho aribo bahemu, maze ahasingaye Karemra n'ishumi ye Ryezembe ba-gakomeza kwisahurira SGP nta ntugunda. Iyo Karemra aza kugira nibura akenge kamujyana kuri wc, ayo mafaranga yatagaguje mu banyamakuru ndetse n'ayo yashingshiye ikinyamakuru "AMAHORO" aba yaributse ko ari aya SGP maze akayashyira iruhande akazaya-heraho yishyura ibyo aregwa. Rero data yirirwa yigamba ngo nubwo azi neza ko azatsindwa, ngo igihe cyo kumwishiya ntacyo inkiko zizashobora kugurisha kuko byose yarangije kubyambutsa amazi.

2° Iby'abapfu biribwa n'abapfumu.

Igihe twakurikiranaga iby'urubanza rwa Karemra, twaje kumenya ko yunganirwa mu bucamanza n'uwyiyita "Maître Bangagatare Marcel". Ariko se koko hari impumyi iyobora indi, cyangwa se hari utanga icyo adafite. Ubwo se Karemra yabonaga ko Bangagatare uwo, ubuhanga mu mategeko abumenye aho akazi kamariye kumanira ku mugaragaro, ngaho muri Minisiteri y'ubucamanza, ngaho muri CND. Mperutse konyura ahantu uwo Bangagatare yari amaze guhaga amazi y'ingano, ariko abwira abandi ati: "Karemra ariya mafaranga yibye nzamuryaho nibura icya kabiri cyayo". Ngo byaba ariyo mpamvu aho kugira Karemra inama ngo amwereke aho uku-

## KA02 1554

### Général ya Cassation

- Umudiregiteri jeneral muri Finances
- Umushefu de service muri Présidence
- Umukomanda w'umujandarume.

Iyo komite ngo yari ifite misiyo yo gutera abacamanza icyugazi ndetse ngo byaba ngombwa ikabatura ariko Karemra ntajye mu y'abagabo. Abo bantu uko ari 6 baje kubwira Karemra bati nibyo koko twarabanye ariko nta kundi byagenda ugomba kwishyura ibyo warriye kuko inzego turimo zitatwemera gushyigikira ibisambo.

Karemra nibwo yahitaga akubitaa amarira abwira abo banshuti be ati: «ubwo mwanzze kunshyigikira ningera imbere y'urukiko nzabatikanaka mvuge ko twayasangie. Ndetse nzanavuga ko ari mwe mwa-

nyoheje mumbwira ngo ninzane twirire muzandwanaho". Abandi baramushubije bati uzakore uko ubyumva ntidutinya ibihinda...

### 4° Ubucamanza nibwo bukuru.

Mu gihe twateguraga iyi nyandiko twaje kumenya ko le 11/12/1991, urukiko rwa mbere rw'iremezo rwa Kigali rwashyizeho intumwa yarwo (Administrateur Judiciaire) yo kugenzura imucungire ya SGP. Uwo ni Maniraguha Pierre Damien ukora muri STIR. Uwo mugabo se azashobora gutahura uburiganya bwose bwa Karemra? Karemra se we azemera ko hagira umuntu umubuza kwiybira ngo ni uko yashyizweho n'urukiko ? Tubitez amaso.

Kangura.

## «MINISITIRI NYANDWI KAROLI APFA IKI N'ABASUKONTARO BO MURI LETA ?

Amabwiriza n° 2567/06.18/06/91 yo kuwa 5 Kanama 1991 ya Minisitiri NYANDWI Karoli nta kindi agamije kitari ugutandukanya abasukontaro bo muri Leta n'umukoresha wabo Leta no gushakisha uburyo bwose bwabavutsa amafaranga bahabwa akomoka k'uburambe ku kazi (droits acquis). Amabwiriza ye akaba anyuranyije n'Itegeko ryo kuwa 28 Gashyantare 1967 rigenga imirimo cyane cyane iningo ya 3 n'ya 85 z'iro tegeko.

Amasezerano y'umurimo akorwa mu bwumvikane bw'umukozi n'umukoresha, umukoresha akiyemeza guha umukozi umushahara buri kwezi, umukozi nawe akiyemeza gukora imirimo ategetswé n'umukoresha. Muri za Minisitiri kimwe no mu bigo bya Leta, Minisitiri cyangwa Umuyobozi w'Ikigo basinya mu izina rya Leta, naho umukozi agasinya ku giti cye. Imirimo umukozi akoreshwa ni iya Leta, iyo bamukoresheje imirimo yabo bwite icyo gihe baba banyereza umutungo wa Leta kuko iba yahembeye imirimo itakorewe (ingo ya 3 n'ya 18 z'itegeko ryo ku wa 28 Gashyantare 1967).

Umusukontaro wo muri Leta kuva muri Minisitiri cyangwa mu kigo cya Leta ajya mu yindi (Minisitiri) cyangwa ikindi (Ikigo) byemewe n'amategeko.

Urugero : Umusirikari agirana amasezerano na Minisitiri w'Ingabo, agakora imirimo ya gisirikari, yagira

amahirwe bakamwigisha gutwara imodoka cyangwa kuyikanisha. Iyo arangije kontaro ye ashobora gusaba akazi k'ubushoferi muri Minisiteri y'Ingabo cyangwa mu yindi Minisiteri. Iyo akabonye agirana amasezerano n'umukoresha kuko imirimo aba agiye gukora itandukanye n'imirimo ya Gisirikari, umushahara nawo uba utandukanye n'ubo yahembwaga mbere. Icyo gihe atangizwa ku mushahara w'ifatizo w'abushoferi bo muri Leta akongererwa amafaranga y'uburambe ku kazi yaboneye muri Minisiteri y'Ingabo (Droits acquis) kuko umukoresha aba ari umwe ariwe Leta (ingo ya 85 y'Itegeko ryo kuwa 28 Gashyantare 1967).

Iteka rya Perezida n° 218/09 ryo kuwa 2 Ukwakira 1975 niryo rigenga abasukontaro bo muri Leta kandi ryasobanuye neza ko nabo bagomba kujya bahabwa ishimwe buri mwaka nk'abandi bakozi bose bagengwa na Sitati (Statut). Iteka rya Minisitiri N° 221/09 ryo kuwa 3 Gicurasi 1976 ryasobanuraga abakoresha bose (kandi riracyariho) uko bubahiriza iningo ya 85 y'Itegeko ryo kuwa 28 Gashyantare 1967.

Amabwiriza ya Minisitiri NYANDWI akaba anyuranyije n'amategeko kuburyo buri wese abibona. Ese ubundi ajya kuyashyiraho yashakaga kubahiriza irihe tegeko ? Amabwiriza se ko nta na rimwe asimbura itegeko cyangwa Iteka rya Perezida cyangwa irya Minisitiri ? Iningo ya 69 y'Itegeko

ko-Nshinga, igika cyayo cya kabiri giteteye gitya : «Itegeko rigenga byose kuburyo butavuguruzwa. Nta na rimwe amabwiriza ashobora kuvuguruza itegeko».

Amabwiriza ya NYANDWI yateye umwuka mubi mu bakozi bagengwa n'amasezerano y'umurimo bo kwa Leta kuko yabukije amaganya n'aghinda bari basanganywe atewe n'imishahara yabo ybabereye «inticantize» itagihuje n'igihe tugezemo ngo ishobore guhangana n'ibiciro ku masoko. None ati niyo serumu nibayivaneho udufaranga tw'uburambe ku kazi (droits acquis) kandi utwo dufaranga umusukontaro aba yaratuvunikiye muri iyo myaka yose ya mbere akorera Leta.

Abasukontaro bamaze kubona ko nta kundi babigenza, biyemeje gutakambira Perezida wa Repubulika kugira ngo abarwaneho nkuko iningo ya 35 y'itegeko-nshinga ivuga ko ari We ushinzwe ubutegetsu nyubahiriza-tegeko, akabifashwamo na Guverinoma.

Nyakubawa Perezida wa Repubulika ni Umubyeyi kandi asanzwe buri gihe aharanira icyazamura rubanda rugifi no kurengera inyungu zabo. Akaba atakwihanganira ko itegeko risimbuza amabwiriza kabone niyo ayo mabwiriza yaba atagamije kuvutsa rubanda rutishoboye ibyo rwagenewe n'itegeko.

MUGABUHANABABO Eléazar  
Komini NYARUGENGE

# TURISOBANURA KU NYANDIKO YASOHOTSE MU KI-NYAMAKURU KANGURA N° 20.

KA02 1555

MIRUHO Jean & BWIMANA  
Eugène  
C/O AIR RWANDA  
Service Technique  
B.P. 808  
Tél.: 8 5400/8 5791-Ext: 212-  
216/8 5472/8 3131  
KIGALI-RWANDA

Kigali, tariki 12 Ukuboza 1991

Impamvu: Akiyumviro ka Miruho Jean na Bwimana Eugène ku byabanditsweho.

Reba: Kangura N°20 Kanama 1991.

Ku nshuti yacu KANGURA ijwi rigamiye kurengera rubanda nyamwinshi.  
B.P. 1312 Tél. 7 3586 Kigali

Kangura dukunda,  
Turikwibire: Kangura  
wirinda amabwire".

Twebwe Miruho Jean na Bwimana Eugène, abakozi ba AIR RWANDA wanditse muri numero yawe 20 kanama 1991, ku bwende bwacu n'ishema ryacu bwite, twiyemeje kukwandikira tugutakambira ngo ugororoke utangaze akiyumviro kacu mu kinyamakuru cyawe abenshi tugi-tsimbarayeho.

Ingingo nyirabayazana i-shingiye ku mvugo "AIR RWANDA AKALIMA KA KARANGWA" aho H.N. c/o Kangura igira iti: "Muri Kameruni basabye ko baboherereza abanya-rwanda barimo Miruho Jean na Bwimana Eugène ngo bajyeyo babahugure, nta faranga u Rwanda rutanzé, bazanakorane hano iwa-cu Karangwa ati: Ngari".

Twagiraga ngo tukumenyeshé ko amasosiyete abiri y'indege AIR RWANDA (soma Eri Rwanda) na CAMEROUN ARLINESES (soma Kameruni Erilayin-

zi), bita CAMAIR (soma kameri), yumvikanye ko ku byerekeye iringurwa ryacu iya mbere yakwishingira kwishyura amafaranga yo kubeshaho abakozi bayo mu gihe cyose iringurwa ryari kumara, ni akayabo, naho iya kabiri, ikishingira kwishyura amafaranga y'abarimu bayo, n'ay'imfasha-nyigisho (bari basanganywe) n'ay'ingendo z'indege kugenda no kugaruka.

Humura nta na rimwe Dogiteri Karangwa yigeze abangamira ihugurwa ryacu. Ryarasubitswe ku mpamvu zitamuturutseho. Aharanira kurisubukura biraburana, ritinze rizaza. Imana ntirushwa amaboko, ntitwiriwe tuvuga akari imurori. Dogiteri Karangwa uw'abandi ntacyo yatubangamiyeho !

Ikindi: Dogiteri Karangwa yeguriwe ubuyobozi bukuru bwa AIR RWANDA dosiye yacu igeze i gati, no mu ihererekanya-bubasha yagiranye n'uwo yasimbuye Nyakubahwa Rukira Isidore Jean Baptiste, uhagarariye u Rwanda i Peke mu Bushinwa, biranditse uzabaze. Yewe na Perezida w'Inama y'ubutegetsi ya AIR RWANDA yataye mu ry'abo bagabo bombi igihe yemeraga ko ayo mafaranga yasohoka mu isanduku y'ikigo. Dogiteri Karangwa rero ntacyo yajyaga kubikoraho kitagamiye gushimangira icyemezo ey'i Bukuru.

Ni mu gihe: ubwawe wemera ko azi ubwenge agatsinda afite Gaheraheza mu Bukungu (Doctorat en Economie). Ni rimwe mu maturufu RUKOKOMA u Rwanda rwacu rwifitiye ino aha. Umunyacyubahiro wo muri ruriya rwego si inkandagira-bitabo byumve neza rwose. Ku bwawe urabona yari uwo kuzanwa muri AIR RWANDA no gucupiza cyangwa gupiyinagaza Miruho na Bwimana, atari azi, atari yarase-

rerejweho, akabigira umuganura w'ubutegetsi bwe ? Wowe uri we uzi ubwenge ni yo mbuto yabanziriza izindi mu karima kawe ? Kokoko? Kangu ? Oya wikabya !

Iyo abigira yari kuba yihaye amenyo y'abaseka. Aka wa mumilita bavugiraho urwenya, akaba yarabaye iciro ry'imigani. Ngo bamubajije ico yaheraho aramutse agizwe burugumesitiri, ntiyazarira uw'abandi ati: "narya imineke nkasongongera ku bigage byose byaje mu isoko" ! Ngo we yabivuze adaseka ariko ababyumvise kuva ico gihe bo barseka bagatembagara imbavu zigakirana n'iyo babisubiramo kangache.

Ikindi na none: iyo Dogiteri Karangwa aza kudukorera biriya umwimirira, natwe ntitworoshye; tuyobewe iki ? Umwa twavutse ku ngoma ya RUDAHIGWA tubona umwivumbagatanyo wo muri 1959 tubaho muri Leta y'agateganyo, ubwigenge, Repubulika ya mbere n'iya kabiri. Twarabibonye, Imana nibishaka tuzabona Rukokoma na Repubulika ya gatatu. Turi abanyarwanda tuzi ubwenge, byari binanjeho iki kumufatirana mu bushyitsi, tukamwibonekezaho, tukamuhendahenda, tukamuhonda akanoga bibaye ngombwa, ngo ave aho anonosora iyo dosiye yari yarasigiwe ! Twari kumugezwaho n'inshuti n'abavandimwe cyangwa abo biganye tukagisha inama tukareba ko ibitungana bidatungana. Biti ihi se ? Tugaca hasi no hejuru twifashishije ububasha duhabwa n'Itegeko tugatakambira inzego z'Ubutegetsi zirebwa n'icyo kibazo cyacu, ibigororwa bikagororwa mu mahoro. Nta kundi byari kugenda, ahari abagabo ntihapfa abandi, nta musemuzi twajyaga gukenera muri iki gihugu, nta n'inyoroshyo ibyo byagombaga gusegurirwa.

CAMAIR yarashyize iragaruka: byabaye amahire, isubiriza i-ingendo zayo zinyura hano i Kigali,

**KA02 1556**

ihereye tariki ya 27/10/1991. Dore ko yigeze gukora igendesha, hambere aha intambara igitangira amasha yayo yo ku wa gatandatu yagonaganaga n'ay'umukwabu wo mu Rwanda kubera impamvu z'umute-kano tuzi twese. Indege yo mu bwo-ko bwa Bowingi 737 ikakuvira i Duwala/Kameruni, ikanyura i Kinshasa/Zayire, igahita ijya kurara i Nayirobi/Kenya, ari nako abagenzi, imizigo yabo, ibicuruzwa n'iposita bijya i Kigali birara rwa ntambi iyo i Nayirobi, abagenzi bo bagacumbikirwa muri hoteli zo mu rwe-go rwo hejuru, bugacya ku cyumweru baza i Kigali nta faranga na rimwe bongereyeho. Ikibazo kimaze kuyibana insobe, CAMAIR yigira inama yo gusa n'iyyisumamo ku wa kabiri ikanyura hano i Kigali ku gicamunsi itagombaga kuhanyura, ivuye i Bujumbura igana i Nayirobi, nabyo ntibiyayihira, irarekera, nta kindi. None yaragarutse ihugurwa ryacu rizigwa, amahoro asagara, ikindi ushaka ni iki ?

Gufatanyiriza amajyambere nicyo bibereyeho, yabaye waratunyuzecho, tuba twaragutungiye agatoki natwe tuti: "Va ku giti dore umuntu". Si byiza gupfubya umutware imbere y'ingabo ze cyangwa umusore imbere y'inkumi". Cyane cyane iyo abeshyerwa. Ese ko ari nk'ayo yose, "H.N. c/o Kangura" ni muntu ki ? Ni ishyirahamwe ki ? Ububasha bwose buva ku Mana n'ubwa Dogiteri Karangwa ni uko. Ntiyari uwo guharabikwa ku mahere.

Turangije twizeye ko uzaduha ibyo tugusabye ku neza, Dogiteri Karangwa Joseph abasomyi ba Kangura bakamugarurira icyizere n'icyubahiro, abatuzi, inshuti n'abavandimwe bagasubiza umutima mu nda, duharanira kutabindikiranya ukuri duhagazeho.

Tubaye tugushimiye, ugire amahoro. "Kangura wirinda ambwire".

**MIRUHO Jean**  
(sé)

**BWIMANA Eugène**  
(sé)

**Superviseurs des Opérations Aériennes d'AIR RWANDA.**

**Bimenyeshejwe:**  
Dogiteri KARANGWA Joseph  
C/O AIR RWANDA  
B.P. 808 Tél 7 2393  
KIGALI-RWANDA

## PUBLICITÉ

**Ubwanditsi bwa KANGURA buramamaza Ishyaka P.D.R. (Parti Démocratique pour la Révolution).**

**Tumaze kubona ko rubanda nyamwinshi ikeneye ishyaka ryayo ryigeza kuri Demokarasi nyayo, rikayitoza kwivugira no kuvugira abadasite aho bavugira, dusabye abanyarwanda bose mu madini yose, kuyoboka P.D.R. Iryo shyaka ritangiranye abayoboke benshi mu Rwanda, cyane cyane abashygikiye ibitekerezo bya Dr. KAYIBANDA Grégoire, byo kurengera inyungu za rubanda nyamwinshi, n'ibitekerezo bya HABYARIMANA, we ushyigikiye amahoro n'amajyambere.**

**Abashaka kuba mu buyobozi bw'ryo shyaka, n'abifuza ibisobanuro ku buryo burambuye, nimubaze GISENYI-INFORMATION B.P. 19 GISENYI, cyangwa B.P. 1312 KIGALI. Amahameremezo iredy shyaka rizagenderaho ubu arimo arategurwa n'akanama kabizobereyemo.**

**Umuco wo kugaya si uw'abanyarwanda. Muzineza ko hari abashimishwa no kuvuga ko Leta zombi ntacyo zakoze, yaba iya HABYARIMANA yaba n'ya KAYIBANDA. Twebwe icy'ingenzi ni ugushima ibyakozwe n'abategetsi b'u Rwanda kuva twipakurura ingoma ya gihake tukarebera hamwe ukuntu ibyiza byakozwe byakongerwa.**

**Abazagana iredy shyaka rero muzaze muzi ko tudashinzwe gusebanya no kuba bantamunoza. Muze twunganire abatubanjirije muri Politiki, n'abarangije akazi k'ubusirikare. Ngiryo ishyaka ryanyu, ababuze kivugira nababwira iki !**

**KUBERA KO BIMAZE KUGARAGARA KO ABATUTSI BO MU BUGANDA — RWANDA — ZAYIRE NO MU BURUNDI BIFUZA KUDUTEGEKA BABINYUJIJE MURI CORRIDOR-HIMA, HAGOMBA ABAHUTU BENSHI BAKWIBUMBIRA MURI P.D.R. PARMEHUTU, BYABA NGOMBWA IRYO SHYAKA RIGAKORANA NA PALIPEHUTU YO MU BURUNDI, BITYO ABAHUTU BOSE BAKABONA AHO BAVUGIRA, NTIBAKOMEZE KWICWA URUBOZO.**



## NOTES IMPORTANTES

**KA02 1557**

— Ayez le plaisir de faire vos réservations bien à temps — Présentez-vous à l'aéroport (aérodrome) une demi-heure avant le départ pour les vols intérieurs et une heure avant pour les vols internationaux — Chaque passager a droit à 20 kgs de bagages — Tout kg de bagages supplémentaires se fait payer — Nos avions sont également à votre disposition pour d'éventuels affrètements — Contactez nos bureaux ou nos agences. — Grâce à AIR RWANDA, vous pouvez mieux accomplir vos déplacements touristiques au Rwanda, en gagnant du temps — Les vols sur Ruhengeri vous permettent de visiter les gorilles du Parc National des Volcans : pensez-y ! — N'oubliez pas les vols occasionnels et d'affrètement.

**HORAIRE VALABLE A COMPTER DU 1ER JUIN 1991.  
TIMETABLE EFFECTIVE FROM 1<sup>st</sup> JUNE 1991.**

JOURS	TRAJET	N° VOL
LUNDI KUWA MBERE MONDAY	—	—
MARDI KUWA KABIRI TUESDAY	KGL 08.30 09.00 09.20 KME 09.50 KGL 14.00 NBO 11.30	RY 107 RY 201 KQ/RY 470
MERCREDI KUWA GATATU WEDNESDAY	KGL 08.30 KGL 14.00 14.45 15.05 KME 09.20 15.35 BRU 22.15	BJM 09.20 RY 111 KGL * 06.05
JEUDI KUWA KANE THURSDAY	KGL 08.30 KME 09.15 KME 09.35 GYI 10.05 KGL 12.15	RY 123 NBO 14.40

AVION	TRAJET	No VOL
VENDREDI KUWA GATANU FRIDAY	KGL 14.30 BRU 22.35	BJM 15.20 KGL * 06.25
SAMEDI KUWA GATANDATU SATURDAY	KGL 14.00	GYI 14.30 GYI 14.50 KME 15.20
DIMANCHE KU CYUMWERU SUNDAY	KGL 14.00	KME 14.45 KME 15.05 GYI 15.35

**AIR RWANDA**  
**AIR RWANDA — B. PROFESSIONAL RWANDA**  
**BUREAU-VILLE: TEL 5492-4492-3793**  
**AÉROPORT: TEL 5474-7450**